Jabra®

Jabra® GO™ 6430

Manuel de l'utilisateur

www.jabra.com

CONTENU

1.	INTRODUCTION	5
2.	AVERTISSEMENTS IMPORTANTS ET INFORMATIONS DE SÉCURITÉ	6
2.1	LIRE LE GUIDE DE SÉCURITÉ	
2.2	PROTÉGER VOTRE AUDITION AVEC SAFETONE™	6
2.3	ENTRETIEN ET MAINTENANCE	7
2.4	AUTRES SPÉCIFICATIONS	7
3.	PRÉSENTATION DU PRODUIT	8
3.1	CONTENU DE L'EMBALLAGE	8
3.2	SCHÉMA DU MICRO-CASQUE	9
3.3	SCHÉMAS DU CHARGEUR DE VOYAGE ET DE L'ADAPTATEUR JABRA LINK 350 USB BLUETOOTH	9
3.4	ACCESSOIRES EN OPTION	10
4.	INSTALLATION ET CONNEXIONS DU SYSTÈME	11
4.1	CHARGEMENT DU MICRO-CASQUE	11
4.2	ASSEMBLAGE DU MICRO-CASQUE	12
4.3	APPAIRAGE DU MICRO-CASQUE AVEC VOTRE TÉLÉPHONE PORTABLE	13
4.4	INSTALLATION ET CONNEXION DE L'ADAPTATEUR JABRA LINK 350 USB BLUETOOTH	14
5.	INSTALLATION ET LANCEMENT DE JABRA PC SUITE	15
5.1	FONCTIONNALITÉS DE JABRA PC SUITE	15
5.2	INSTALLATION DE JABRA PC SUITE	15
5.3	DOCUMENTATION DE JABRA PC SUITE	15
5.4	ACTIVER LES FONCTIONNALITÉS SUPPLÉMENTAIRES	
5.5	MISES À JOUR DU MICROLOGICIEL	
56	ADMINISTRATION CENTRALE ET DÉPLOIEMENT DE MASSE	15

6.	RÉPONDRE ET RACCROCHER	16
6.1	CONTRÔLES ET INDICATEURS DU MICRO-CASQUE	16
6.2	LE CONCEPT DU 'TÉLÉPHONE CIBLE'	16
6.3	COMMENT EFFECTUER UN APPEL	17
6.4	COMMENT RÉPONDRE À UN APPEL	18
6.5	RACCROCHER	19
6.6	CONTRÔLE DU VOLUME DU HAUT-PARLEUR ET DU MICROPHONE	19
6.7	COMMUTATION ENTRE VOTRE TÉLÉPHONE ET LE MICRO-CASQUE	20
6.8	RAPPEL DU DERNIER NUMÉRO	20
6.9	GESTION DES COLLISIONS D'APPELS ET DU DOUBLE APPEL	20
6.10	ECOUTER DE LA MUSIQUE	21
6.11	UTILISATION DE MS OFFICE COMMUNICATOR AVEC VOTRE MICRO-CASQUE	21
7.	MICRO-CASQUE JABRA GO	22
7.1	COMMENT PORTER LE MICRO-CASQUE	22
7.2	ASSEMBLAGE OU CHANGEMENT DU TYPE DE PORT	22
7.3	REMPLACER L'EMBOUT ECOUTEUR	23
7.4	UTILISATION DU MICRO-CASQUE AVEC D'AUTRES APPAREILS BLUETOOTH	23
7.5	CONTRÔLES ET SIGNAUX DU MICRO-CASQUE	24
7.6	VOYANTS D'ÉTAT DE LA BATTERIE ET RECHARGE	29
7.7	MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE	29
7.8	RESTER À PORTÉE	29
7.9	MICROPHONE À RÉDUCTION DE BRUIT (TECHNOLOGIE NOISE BLACKOUT™)	30
7.10	SON À BANDE ÉTROITE PAR COMPARAISON À LARGE BANDE	30
7.11	INSTALLATIONS DE JABRA GO HAUTE CAPACITÉ	30
717	GESTIONI DES CONNEXIONS RI LIETOCTH ET DE LA TARI E D'APPAIRAGE	21

8.	UTILISATION DU CHARGEUR DE VOYAGE	32
8.1	STOCKAGE DU MICRO-CASQUE ET DE L'ADAPTATEUR JABRA LINK 350 USB BLUETOOTH	32
8.2	CHARGEMENT DU MICRO-CASQUE AVEC LE CHARGEUR DE VOYAGE	32
8.3	COMMUNICATION AVEC UN ORDINATEUR	32
9.	ADAPTATEUR JABRA LINK 350 USB BLUETOOTH	33
9.1	SCHÉMA DE L'ADAPTATEUR JABRA LINK 350 USB BLUETOOTH	33
9.2	APPLICATION DE L'ADAPTATEUR JABRA LINK 350 USB BLUETOOTH	33
9.3	APPAIRER L'ADAPTATEUR JABRA LINK 350 USB BLUETOOTH ET LE MICRO-CASQUE	33
9.4	VOYANTS LUMINEUX DE L'ADAPTATEUR JABRA LINK 350 USB BLUETOOTH	34
9.5	BOUTON MULTIFONCTION DE L'ADAPTATEUR JABRA LINK 350 USB BLUETOOTH	35
10.	FAQ ET DÉPANNAGE	36
11.	OBTENIR DE L'ASSISTANCE	38
11.1	EUROPE	38
11.2	ETATS-UNIS ET CANADA	38
11.3	ASIE/PACIFIQUE	38
12.	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	39
12.1	MICRO-CASQUE	39
12.2	PROTECTION AUDITIVE DU MICRO-CASQUE	39
12.3	BATTERIE DU MICRO-CASQUE	40
12.4	MATÉRIAUX ET ALLERGIES	40
12.5	ADAPTATEUR JABRA LINK 350 BLUETOOTH	40
12.6	CHARGEUR DE VOYAGE	41
12.7	RECYCLER LE PRODUIT	41
12.8	CERTIFICATIONS ET NORMES DE SÉCURITÉ	42
13	GLOSSAIRE	43

1. INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi le micro-casque Jabra GO™ 6430. Nous sommes certains que vous apprécierez l'étendue de ses fonctionalités et que vous le trouverez pratique à porter et à utiliser.

Les fonctionnalités du micro-casque Jabra GO incluent une fabrication extrêmement compacte et légère, contrôle du volume via écran tactile, recharge rapide, son à large bande et microphone double à réduction de bruit (technologie Noise Blackout[®]). Le micro-casque est compatible avec pratiquement tous les types de téléphones portables Bluetooth et fournit une prise en charge supplémentaire pour les fonctions avancées du Bluetooth comme le double appel et la numérotation vocale.

L'emballage du Jabra GO 6430 inclut également l'adaptateur Jabra LINK™ 350 USB Bluetooth et le chargeur de voyage. L'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth se branche sur votre ordinateur et se connecte à votre micro-casque via l'interface Bluetooth, vous permettant d'utiliser votre micro-casque avec les logiciels de téléphonie (soft phone) de votre ordinateur. Le chargeur de voyage inclut des compartiments pour le micro-casque et l'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth, vous permettant de transporter facilement les accessoires.

Fonctionnalités du micro-casque Jabra GO:

- Microphone double à réduction de bruit (technologie Noise Blackout™)
- Portée jusqu'à 100 m
- Poids léger (inférieur à 18 q)
- Recharge rapide
- Liaison Bluetooth directe entre le micro-casque et le téléphone portable
- Prise en charge du profil de micro-casque Bluetooth standard et du profil mains-libres plus avancé comme le rappel de numéro et la numérotation vocale
- Inclut le style de port avec contour d'oreille (Serre-tête réglable et tour de nuque sont disponibles en accessoire)
- Son à large bande pour une meilleure qualité audio (si également pris en charge par le téléphone connecté)
- Contrôle du volume et de la désactivation du son via l'écran tactile
- Contrôle intuitif du micro-casque via le bouton multifonction adaptatif pour la prise d'appel/fin d'appel, le contrôle du double appel et d'autres fonctions
- Voyant d'état
- Réaction vocale et sonore
- Protection auditive avancée avec la protection contre l'exposition au bruit SafeTone™

Fonctionnalités de l'adaptateur Jabra LINK™ 350 USB Bluetooth :

- Vous permet de connecter le micro-casque à n'importe quel ordinateur équipé de la fonction Bluetooth
- Se connecte à votre ordinateur via USB
- Prise en charge et contrôle du logiciel de téléphonie
- Son à large bande pour une meilleure qualité audio
- Configuration du micro-casque à partir de l'ordinateur
- Portée jusqu'à 100 m
- Vovants d'état

Fonctionnalités du chargeur de voyage Jabra GO™:

- Maintient le micro-casque et l'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth pour un transport pratique
- Fournit une interface de données qui peut être utilisée pour la mise à jour du logiciel du micro-casque
- Peut recharger le micro-casque à partir d'une prise de courant électrique ou d'un port USB d'ordinateur.
 Quand il est utilisé avec le chargeur de voiture, le chargeur de voyage peut également charger le micro-casque au moyen d'un adaptateur d'allume-cigare de voiture

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS ET INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

2.1 LIRE LE GUIDE DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT!: Votre micro-casque inclut un guide d' *Avertissement et déclaration*. N'essayez pas d'assembler ou d'utiliser votre micro-casque avant d'avoir lu attentivement et compris le guide de sécurité. Si vous n'avez pas reçu la brochure, veuillez contacter votre représentant Jabra avant de continuer.

2.2 PROTÉGER VOTRE AUDITION AVEC SAFETONE™

AVERTISSEMENT!: Parce qu'un micro-casque est maintenu contre votre oreille, des sons forts et soudains représentent un risque potentiel pour votre audition. De plus, plus vous utilisez votre micro-casque chaque jour, plus le volume sonore maximum doit être bas pour vous protéger contre des pertes auditives. Les micro-casques Jabra GO fournissent des mesures effectives qui vous protègent contre ces types de dangers (voir ci-dessous).

SafeTone™ comporte deux composants — PeakStop™ et Intellitone™:

- Protection contre les chocs acoustiques PeakStop™
 - Votre micro-casque Jabra GO supprimera automatiquement les pics de bruit fort soudains, protégeant ainsi vos oreilles des chocs acoustiques. Ce système est appelé PeakStop™, et est une exclusivité de Jabra.
- Protection contre l'exposition au bruit Intellitone™
 Les micro-casques Jabra GO offrent un choix de quatre niveaux de protection (et tous incluent la protection PeakStop™ standard décrite ci-dessus). Ces fonctionnalités protègent votre ouïe pendant votre journée de travail en empêchant les chocs acoustiques et en limitant l'exposition au bruit maximale du micro-casque. Ce système est appelé IntelliTone™, et est une exclusivité de Jabra.

Le tableau ci-dessous résume les niveaux de protection disponibles.

Niveau de protection	Critère de sélection
Niveau 0	Protection de base contre les pics sonores très forts [118 db(A)]; le volume est désactivé automatiquement
Niveau 1*	Moins de 4 heures au téléphone/jour
Niveau 2*	4-8 heures au téléphone/jour
Niveau 3*	Plus de 8 heures au téléphone/jour
Niveau 4 (TT4)	Niveau de protection australienne recommandé (Telstra)

Tableau 1: Niveaux de protection auditive IntelliTone™

Pour régler le niveau de l'IntelliTone™, utilisez l'application du Jabra Control Center sur votre ordinateur. Voir l'aide en ligne de Jabra PC Suite pour en savoir plus (voir également *Chapitre 5 Installation et lancement de Jabra PC Suite* pour plus d'informations à propos du logiciel informatique).

Important : Vérifiez vos lois et réglementations locales pour voir si un niveau de protection spécifique est mandaté dans votre région.

^{*} Compatible avec la Directive 2003/10/EC du Parlement Européen et du Conseil du 6 février 2003.

2.3 ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Protégez votre micro-casque et ses accessoires comme vous le feriez pour n'importe quel autre type d'appareil électronique sensible. Si vos appareils Jabra doivent être nettoyés, suivez les conseils suivants :

- Le micro-casque, le serre tête, le tour de cou et le contour d'oreille peuvent être nettoyés avec un chiffon sec si besoin.
- Les cordons doivent être dépoussiérés si nécessaire.
- Les coussinets d'écouteur en imitation cuir peuvent être nettoyés. Pour le nettoyage, retirez-les et nettoyez à l'aide d'un chiffon humide.
- L'écouteur-bouton peut être remplacé s'il devient sale ou inconfortable. Deux embouts d'écouteurs de forme différente sont inclus avec votre micro-casque. Sinon, vous pouvez commander des embouts d'écouteurs de remplacement auprès de GN quand vous le souhaitez.
- Évitez l'infiltration d'humidité ou de liquides dans les ports, récepteurs et autres orifices.
- Évitez d'exposer l'appareil à la pluie.

2.4 AUTRES SPÉCIFICATIONS

Pour les spécifications techniques complètes, consultez le Chapitre 12 : Spécifications techniques.

3. PRÉSENTATION DU PRODUIT

3.1 CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 Micro-casque Jabra GO
- 2 Adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth
- 3 Chargeur de voyage
- 4 Adaptateur d'alimentation
- 5 Contour d'oreille
- 6 Embouts écouteurs de forme différente de rechange
- 7 Câble USB
- 8 CD d'installation avec le logiciel Jabra PC Suite et autres outils
- 9 Guide d'avertissements et de déclarations, et guide de démarrage rapide
- 10 Affiche pour le démarrage

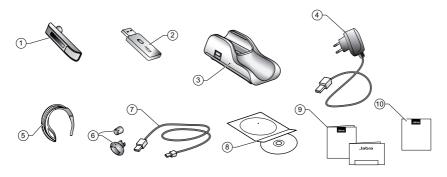


Figure 1: Composants inclus avec le Jabra GO 6430

3.2 SCHÉMA DU MICRO-CASOUE

- 1 Bouton multifonction (prise d'appel/fin d'appel, parmi d'autres fonctions)
- 2 Ecran tactile pour le contrôle du volume (en passant le doigt) et la désactivation du son (par double-appui)
- 3 Microphone double à réduction de bruit (technologie Noise Blackout™)
- 4 Voyant lumineux d'activité et d'état (voyant lumineux multicolore)
- 5 Écouteur-bouton (avec haut-parleur)
- 6 Support pour fixer le contour d'oreille
- 7 Recharge et interface de données

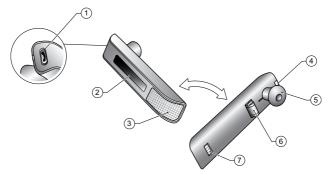


Figure 2: Micro-casque Jabra GO, vues externe et interne, respectivement

3.3 SCHÉMAS DU CHARGEUR DE VOYAGE ET DE L'ADAPTATEUR JABRA LINK 350 USB BLUETOOTH

- 1 Support du micro-casque
- 2 Port d'alimentation et de données
- 3 Berceau du support de l'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth
- 4 Prise USB
- 5 Voyant lumineux d'activité
- 6 Bouton multifonction

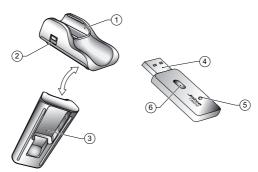


Figure 3 : Chargeur de voyage Jabra GO 6430 (gauche) et adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth (droite)

3.4 ACCESSOIRES EN OPTION

Les accessoires suivants pour Jabra GO 6430 sont disponibles séparément et sont occasionnellement mentionnés dans les autres chapitres de ce manuel. Vous en avez peut-être commandé un ou plusieurs d'entre eux avec votre micro-casque.

- 1 Serre tête
- 2 Tour de cou
- 3 Adaptateur pour le chargement en voiture
- 4 Contour d'oreille de remplacement/écouteur-bouton de remplacement
- 5 Kit de voyage (avec le chargeur de voyage Jabra GO, chargeur de voiture, adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth, adaptateur d'alimentation et câble USB)
- 6 Adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth supplémentaire

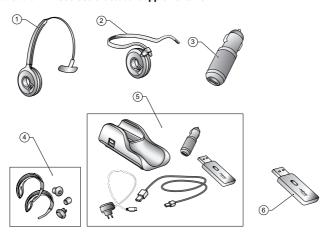


Figure 4: Accessoires Jabra GO (vendu séparément)

Accessoires de la série Jabra GO 6400

Numéro de commande

- 1 14121-22 Serre tête
- 2 14121-23 Tour de cou
- 3 14207-05 Adaptateur pour le chargement en voiture
- 4 14121-21 2 x Contour d'oreille de remplacement/3 x Embout écouteur de remplacement
- 5 100-65090000-49 Kit de voyage (avec le chargeur de voyage Jabra GO, chargeur de voiture, adaptateur Bluetooth, adaptateur secteur et câble USB)
- 6 100-63400000-59 Version supplémentaire de l'adaptateur Jabra LINK 350 Bluetooth pour la prise en charge de Microsoft OC

4. INSTALLATION ET CONNEXIONS DU SYSTÈME

Ce chapitre explique comment assembler votre Jabra GO et comment le connecter aux autres équipements de bureau.

4.1 CHARGEMENT DU MICRO-CASQUE

Pour charger le micro-casque, insérez-le dans le chargeur de voyage et connectez le port mini-USB du chargeur de voyage à une source d'alimentation comme illustré ci-dessous. Le voyant lumineux du micro-casque passera du rouge au jaune pendant le chargement, puis au vert une fois complètement chargé. Si le micro-casque fonctionne pendant le chargement, le voyant lumineux peut changer de couleur et clignoter pour indiquer d'autres évènements/changements d'état. Voir la section « Voyants lumineux (DEL) du micro-casque » pour en savoir plus.

Astuce: Le temps de charge en utilisant un ordinateur ou la prise d'allume-cigare est beaucoup plus long que le temps de charge avec l'alimentation secteur.

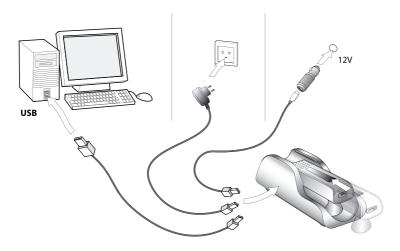


Figure 5: Chargement du micro-casque

4.2 ASSEMBLAGE DU MICRO-CASOUE

Le micro-casque peut être porté de plusieurs façons, avec le serre tête, le contour d'oreille et le tour de cou. La fixation pour le contour d'oreille est fournie; le serre tête et le tour de cou sont vendus séparément.

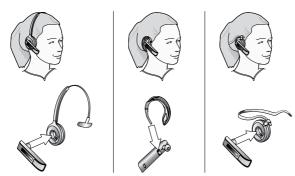
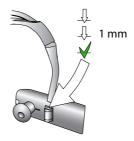


Figure 6: Assemblage et port du micro-casque Jabra GO dans différents styles

Choisissez un style et montez le micro-casque pour le porter de la façon que vous préférez. Voir Section 7.2 : Assemblage ou changement du type de port pour des instructions detaillées.

Important : Quelque soit le style de port que vous choisissez, assurez-vous toujours d'ajuster le micro-casque pour que le microphone soit positionné aussi proche que possible de votre bouche. Ceci optimisera l'effet de réduction du bruit du microphone et assurera que votre voix est forte et distincte.

Astuce : Si vous choisissez le contour d'oreille, déplacez l'attache vers le haut ou le bas jusqu'à ce que le micro-casque soit confortablement adapté à votre oreille.



4.3 APPAIRAGE DU MICRO-CASQUE AVEC VOTRE TÉLÉPHONE PORTABLE

Pour utiliser le Bluetooth, vous devez configurer la communication sans fil entre le micro-casque Jabra GO et votre téléphone portable en les *appairant*. Appairez manuellement le micro-casque quand vous le souhaitez en suivant la procédure ci-dessous.

- 1. Si le micro-casque est sous tension, vous pouvez le mettre hors tension en appuyant sur le bouton multifonction pendant environ 4 secondes jusqu'à ce que le voyant lumineux clignote rapidement quatre fois, puis s'éteigne.
- Passez votre micro-casque (hors tension) en mode d'appairage en appuyant de nouveau sur le bouton multifonction pendant environ 4 secondes — jusqu'à ce que le voyant lumineux s'allume avec une lumière bleue fixe.



3. Assurez-vous que la fonction Bluetooth est activée sur votre téléphone portable et mettez-le en mode d'appairage Bluetooth. La procédure précise à suivre varie en fonction du constructeur et du modèle de téléphone portable. Pour en savoir plus, veuillez vous reporter au manuel de votre téléphone portable.



4. Votre téléphone recherche alors les appareils Bluetooth environnants actuellement en mode d'appairage. Utilisez l'interface de votre téléphone pour identifier et sélectionner l'appareil Jabra LINK 6400. Votre téléphone peut également demander le mot de passe du micro-casque. Le mot de passe pour tous les appareils Jabra est 0000 (quatre zéros).



5. Votre téléphone va essayer de se connecter au micro-casque, puis vous indiquera le résultat de cette connexion. Si la tentative échoue, veuillez réessayer. Si le problème persiste, veuillez consulter la documentation de votre téléphone portable et/ou contacter l'assistance technique de Jabra et/ou de votre téléphone portable.

Remarque : Toutes les communications entre votre micro-casque Jabra GO et votre téléphone portable sont cryptées, afin que personne ne puisse les intercepter et espionner vos conversations. L'établissement du cryptage est une partie importante du processus d'appairage.

4.4 INSTALLATION ET CONNEXION DE L'ADAPTATEUR JABRA LINK 350 USB BI UFTOOTH

Pour connecter l'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth et le configurer de manière à pouvoir l'utiliser avec votre ordinateur et votre micro-casque :

- Branchez l'adaptateur USB Bluetooth sur le port USB disponible de votre ordinateur.
 L'adaptateur USB Bluetooth s'installe automatiquement quand yous le branchez.
 - Remarque: Bien que l'installation de base soit automatique, vous devez avoir installé le logiciel Jabra PC Suite avant que l'adaptateur puisse être utilisé avec les logiciels téléphoniques (chaque type a besoin d'un pilote spécifique). Le logiciel Jabra PC Suite est également requis pour télécharger un nouveau micrologiciel pour l'adaptateur.
- 2. Après quelques secondes, un voyant lumineux sur l'adaptateur USB Bluetooth indique l'état actuel de l'appareil. En fonction de l'état indiqué par le voyant lumineux, procédez comme indiqué :
 - Lumière verte fixe :

Le micro-casque et l'adaptateur USB Bluetooth sont déjà appairés et connectés **et** le logiciel de téléphonie de l'ordinateur est la cible actuelle. Aller à l'étape 3.

- Lumière jaune fixe:

Le micro-casque et l'adaptateur USB Bluetooth sont déjà appairés et connectés **et** le logiciel téléphonique de l'ordinateur **n'est pas** la cible actuelle. Aller à l'étape 3.

- Lumiere verte clignotant lentement :

Le micro-casque et l'adaptateur USB Bluetooth sont appairés mais pas (encore) connectés. Assurez-vous que votre micro-casque est allumé et à proximité puis **appuyez brièvement sur** le bouton de l'adaptateur. Quand le voyant devient vert ou jaune fixe (voir ci-dessus), votre micro-casque est connecté.

- Lumière bleue fixe:

Le micro-casque et l'adaptateur USB Bluetooth ne sont pas encore appairés. L'adaptateur est en mode d'appairage. Ceci signifie que vous devez appairer le micro-casque avec l'adaptateur USB Bluetooth avant de les connecter. Voir la section 9.3 : *Appairer l'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth et le micro-casque* pour les instructions.

3. Vous êtes maintenant prêt à utiliser votre micro-casque avec votre ordinateur. Si ce n'est pas déjà fait, installez le logiciel Jabra PC Suite comme décrit dans le Chapitre 5: Installation et lancement de Jabra PC Suite; voir également l'aide en ligne de la PC Suite.

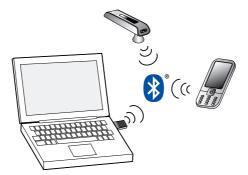


Figure 7 : Le micro-casque Jabra GO est appairé à la fois avec un téléphone portable et l'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth

5. INSTALLATION ET LANCEMENT DE JABRA PC SUITE

5.1 FONCTIONNALITÉS DE JABRA PC SUITE

Jabra PC Suite est un ensemble de programmes qui prend en charge et développe les fonctions de votre micro-casque. Cela vous permet de :

- Contrôler plusieurs types de programmes de logiciel de téléphonie à partir de votre micro-casque
- Configurer le micro-casque à partir de votre ordinateur
- Mettre à jour le micrologiciel de votre micro-casque
- Enregistrer/rappeler la configuration du micro-casque dans/depuis votre ordinateur
- Mettre à jour votre système Jabra en entrant les clés de licence pour les fonctionnalités verrouillées

5.2 INSTALLATION DE JABRA PC SUITE

Les instructions d'installation et un programme de configuration pour Jabra PC Suite sont inclus dans le CD-ROM fourni avec votre micro-casque Jabra GO. Veuillez consulter la documentation inclus dans le CD ou les logiciels téléchargés pour les instructions et les spécifications du système.

Avant votre première utilisation, nous vous recommandons de consulter le site Web (www.jabra.com/pcsuite) pour consulter les mises à jour disponibles — vous pouvez télécharger la dernière version logicielle depuis le site Web Jabra à tout moment.

5.3 DOCUMENTATION DE JABRA PC SUITE

Tous les programmes Jabra PC Suite incluent une aide en ligne complète. A l'endroit approprié, ce manuel renvoie aux paramètres et fonctionnalités de Jabra PC Suite, mais veuillez consulter l'aide en ligne pour obtenir les informations détaillées concernant toutes les fonctionnalités du logiciel.

5.4 ACTIVER LES FONCTIONNALITÉS SUPPLÉMENTAIRES

Certaines fonctions avancées de Jabra GO sont disponibles moyennant un coût supplémentaire. Pour les activer, vous devez entrer une clé de licence en utilisant le Jabra Control Center. Vous avez peut-être reçu une ou plusieurs clés de licence avec votre micro-casque, ou vous pouvez choisir de les commander ultérieurement sur le site d'e-commerce de Jabra. De nouvelles fonctionnalités supplémentaires sont également disponibles via les mises à jour des logiciels et micrologiciels. Veuillez consulter l'aide en ligne de Jabra PC Suite pour tous les détails concernant l'achat et la saisie de nouvelles clés de licence.

5.5 MISES À JOUR DU MICROLOGICIEL

Le micrologiciel est un logiciel qui s'exécute à l'intérieur de plusieurs types d'appareils électroniques, y compris votre micro-casque Jabra GO. Occasionnellement, Jabra peut diffuser des mises à jour qui permettent d'améliorer les performances et/ou d'ajouter de nouvelles fonctionnalités à votre micro-casque.

Obtenir les mises à jour de micrologiciel

Visitez le site Web de Jabra pour voir si les mises à jour de micrologiciel sont disponibles pour l'un de vos produits Jabra GO. Vous pourrez télécharger les mises à jour dès qu'elles devienent disponibles.

Application des mises à jour de micrologiciel

Pour appliquer une mise à jour de micrologiciel assurez-vous que votre oreillette Jabra GO n'est pas connectée à un téléphone portable ou à l'adaptateur LINK Jabra 350 USB BT. Placez votre micro-casque Jabra GO dans son chargeur de voyage et connectez le chargeur à votre ordinateur en utilisant un câble USB. Deux appuis sur le bouton multifonction (2 appuis rapides de moins d'une demi- seconde entre eux) et assurez-vous que le voyant DEL s'éclaire en violet. Puis lancer l'application de mise à jour du micrologiciel de Jabra PC Suite. Voir l'aide en ligne de Jabra PC Suite pour tous les détails.

5.6 ADMINISTRATION CENTRALE ET DÉPLOIEMENT DE MASSE

Si vous êtes un manager IT d'une organisation qui déploie un grand nombre de solutions Jabra GO, alors vous souhaiterez peut-être utiliser Jabra Control Center, qui fait partie de Jabra PC Suite.

Pour les produits Jabra avancés avec de nombreux paramètres de configuration, Jabra Control Center vous permet d'enregistrer une configuration complète de l'appareil dans un fichier sur un disque et de le charger ultérieurement dans le même appareil, ou dans un appareil analogue. Cette fonctionnalité vous permet d'effectuer une capture ou sauvegarde de la configuration actuelle de votre appareil. Un fichier de configuration peut être utilisé pour restaurer la configuration de votre appareil ultérieurement si vous souhaitez revenir à une capture précédente, ou si vous avez besoin de cloner vos paramètres vers un nouvel appareil.

Pour un déploiement de masse, vous pouvez enregistrer une copie des paramètres de configuration d'un appareil Jabra GO sur l'ordinateur et appliquer rapidement cette configuration aux nouveaux appareils Jabra GO quand vous les connectez à l'ordinateur administrateur.

La possibilité de cloner la configuration d'un appareil pour d'autres appareils similaires est utile pour le déploiement de masse d'un grand nombre d'appareils dans une organisation. Ceci signifie qu'un administrateur a uniquement besoin d'effectuer manuellement la configuration d'un seul appareil et d'enregistrer sa configuration dans un fichier. Ce fichier de configuration (fichier maître) peut être chargé dans tous les appareils qui sont déployés au sein de l'organisation.

L'accès à un appareil depuis Jabra Control Center peut être protégé par mot de passe, afin que seuls les utilisateurs autorisés puissent changer les paramètres.

6. UTILISATION QUOTIDIENNE — APPELER, RÉPONDRE ET RACCROCHER

6.1 CONTRÔLES ET INDICATEURS DU MICRO-CASOUE

Le bouton multifonction

Le tableau ci-dessous résume les différents gestes reconnus par le bouton multifonction. Les termes énumérés dans le tableau sont souvent utilisés dans ce manuel lors de la description d'utilisation du micro-casque. Voir également Section 7.5 : Contrôles et signaux du micro-casque pour les détails complets de toutes les commandes du micro-casque.

Nom du geste Comment le faire		
Appui léger Appuyez et relâchez instantanément (pas plus de 0,8 secondes		
Double appui	Deux appuis rapides (moins d'une demi seconde entre les deux)	
Appuyez	Appuyez et maintenez le bouton enfoncé pendant 1 à 3 secondes.	
Appui long	Appuyez et maintenez le bouton enfoncé pendant 3 à 5 secondes.	

Tableau 2 : Gestes pour l'utilisation du bouton multifonction du micro-casque; ces termes ici sont utilisés tout au long du manuel

Voyants lumineux et sonores du micro-casque

Le micro-casque envoie des messages d'état au moyen de signaux lumineux et sonores. Par exemple, les voyants lumineux s'allument de différentes couleurs pour indiquer le niveau de la batterie, les appels entrants, les opérations marche/arrêt, etc. Les signaux audio vous informent quand vous avez appuyé sur un bouton, sélectionné un nouveau téléphone cible ou réqlé le volume; des tonalités intra-auriculaires sont également proposées.

Voir la Section 7.5: Contrôles et signaux du micro-casque plus en détails.

6.2 LE CONCEPT DU 'TÉLÉPHONE CIBLE'

Le téléphone cible est le téléphone vers lequel le canal audio pour vos appels (sortants) est activé quand vous tapez sur le bouton multifonction (MFB) du micro-casque. Vous pouvez sélectionner un téléphone cible différent en appuyant sur le MFB du micro-casque.

L'effet de l'activation du canal audio vers un téléphone cible en attente varie en fonction du geste que vous utilisez sur le MFB du micro-casque, de votre installation et des fonctionnalités prises en charge par votre téléphone — pour les téléphones portables vous pouvez activer le rappel du numéro ou la numérotation vocale, pour les logiciels de téléphonie vous pouvez ouvrir le canal audio et (pour certains autres logiciels) le rappel de numéro.

Si vous initiez un appel sortant à partir d'un portable ou d'un logiciel de téléphonie, le canal audio s'ouvre automatiquement quand le téléphone est décroché. Cet appel sortant initié par le téléphone n'affecte pas votre choix du téléphone cible.

Pour les appels entrants sur les téléphones avec détection de la sonnerie — comme c'est le cas pour les téléphones portables et la plupart des logiciels de téléphonie - l'activation du MFB du micro-casque accepte l'appel. Une fois l'appel entrant terminé, le téléphone cible revient au téléphone cible sélectionné avant l'appel entrant.

Pour les téléphones dont la détection de la sonnerie n'est pas possible, vous devez changer le téléphone cible manuellement avant de pouvoir accepter l'appel. Dans ce cas, quand l'appel est terminé, le téléphone cible est le téléphone pour lequel vous avez accepté l'appel.

Pour un confort maximum, choisissez en tant que téléphone cible le téléphone que vous serez amené à utiliser le plus pour les appels sortants.

6.3 COMMENT EFFECTUER UN APPEL

Numérotation avec un téléphone portable standard

Pour effectuer un appel avec votre téléphone portable, composez le numéro comme d'habitude puis appuyez sur le bouton d'appel du portable. Sur la plupart des téléphones, le canal audio entre le téléphone portable et votre micro-casque s'ouvre automatiquement.



Figure 8 : Pour effectuer un appel avec votre téléphone portable, numérotez simplement comme d'habitude tout en portant le micro-casque

Remarque: certains téléphones portables peuvent fonctionner différemment et/ou nécessitent une configuration pour fonctionner comme décrit ci-dessus. Veuillez consulter la documentation de votre téléphone portable pour tous les détails à propos de son utilisation avec un micro-casque Bluetooth.

Numérotation avec un téléphone portable à identification vocale

Cette fonction implique que votre téléphone portable prenne en charge le *profil mains-libres Bluetooth*. Consultez la documentation de votre téléphone portable pour savoir comment configurer la numérotation vocale et confirmer la prise en charge de cette fonction par Bluetooth.



Figure 9 : Pour utiliser la numérotation par identification vocale, appuyez sur le bouton multifonction et dites l'identification vocale appropriée

Pour utiliser la numérotation vocale avec un téléphone portable qui prend en charge cette fonctionnalité :

- 1. Si nécessaire, configurez le téléphone portable comme la cible actuelle pour votre micro-casque (voir également Section 6.2 : Le concept du Téléphone Cible).
- 2. Appuyez brièvement sur le bouton multifonction du micro-casque. Vous entendrez alors l'invite de l'identification vocale générée par votre téléphone portable. Dites le mot déclencheur pour le numéro souhaité et laissez le téléphone composer le numéro.

Astuce : Vos identifications vocales fonctionneront mieux si vous les enregistrez en utilisant le micro-casque plutôt que le microphone intégré de votre téléphone. Ceci garantira que le son que le téléphone « entend » en provenance du micro-casque lors de la numérotation est le plus proche possible de l'identification vocale enregistrée.

Appel à travers un logiciel de téléphonie

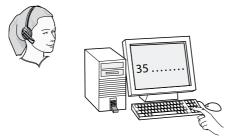


Figure 10 : Pour effectuer un appel avec votre logiciel de téléphonie, numérotez simplement comme d'habitude tout en portant le micro-casque

Pour effectuer un appel avec votre logiciel de téléphonie, composez le numéro ou choisissez un contact en utilisant votre programme de logiciel de téléphonie. La connexion audio à votre micro-casque s'ouvrira automatiquement dès que le téléphone de votre destinataire commence à sonner.

Remarque: Si vous utilisez un logiciel de téléphonie non pris en charge, vous aurez probablement besoin d'utiliser le Jabra Control Center pour ouvrir le canal audio de votre ordinateur à votre micro-casque avant de numéroter. Voir l'aide en ligne de PC Suite pour les détails. Voir également Chapitre 5 : Installation et lancement de Jahra PC Suite

6.4 COMMENT RÉPONDRE À UN APPEL

Pour répondre à un appel provenant d'un téléphone connecté :

- Vous entendrez une sonnerie provenant du téléphone et/ou du micro-casque. La sonnerie jouée normalement dans le micro-casque indique également quel téléphone sonne (voir également Section 7.5: Contrôles et signaux du micro-casque). Généralement, le micro-casque commutera automatiquement le téléphone cible vers celui qui est en train de sonner.
- 2. Tapez brièvement sur le bouton multifonction sur le micro-casque. Vous pouvez également répondre à un appel en utilisant les contrôles natifs de votre téléphone portable ou logiciel de téléphonie. Si vous utilisez un logiciel de téléphonie non pris en charge, alors utilisez toujours l'interface d'origine du logiciel de téléphonie pour répondre à un appel.



Figure 11 : Répondre à un appel

Remarque: La procédure ci-dessus suppose que vous utilisiez un logiciel téléphonique pris en charge par Jabra PC Suite. Si vous utilisez un logiciel de téléphonie non pris en charge, vous aurez probablement besoin d'utiliser Jabra Control Center pour ouvrir le canal audio de votre ordinateur à votre micro-casque avant de répondre. Voir l'aide en ligne de PC Suite pour les détails.

6.5 RACCROCHER

Pour terminer un appel quand aucun appel n'est en attente, **tapez brièvement sur** le bouton multifonction du micro-casque. Vous pouvez également terminer un appel en utilisant les contrôles natifs de votre téléphone portable ou logiciel de téléphonie. Si vous utilisez un logiciel de téléphonie non pris en charge, alors utilisez toujours l'interface d'origine du logiciel de téléphonie pour raccrocher.

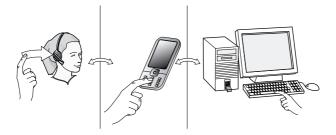


Figure 12: Raccrocher

6.6 CONTRÔLE DU VOLUME DU HAUT-PARLEUR ET DU MICROPHONE

Le micro-casque est équipé d'un pavé tactile similaire au pavé tactile inclus avec la plupart des ordinateurs portables. Utilisez-le pour régler le volume que vous entendez et pour désactiver/activer le microphone.

- Passez votre doigt vers le haut sur le pavé tactile (dans la direction opposée à votre bouche) pour augmenter le volume.
- Passez votre doigt vers le bas sur le pavé tactile pour baisser le volume.
- Appuyez deux fois sur le pavé tactile pour désactiver ou activer le microphone.

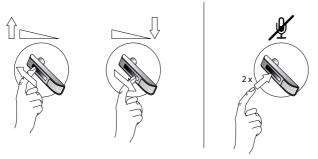


Figure 13: Utilisation de la bande de réglage du volume et de la désactivation du son

Remarque: Une tonalité sonnera pour indiquer chaque nouveau réglage du volume; une double tonalité indique que vous avez atteint un volume maximum ou minimum. Vous entendrez également une faible tonalité dans le micro-casque pour vous rappeler quand le microphone est désactivé; ce signal se répètera occasionnellement jusqu'à ce que vous réactiviez le microphone. Si vous raccrochez alors que le microphone est désactivé, il sera automatiquement réactivé la prochaine fois que vous effectuez ou répondez à un appel.

6.7 COMMUTATION ENTRE VOTRE TÉLÉPHONE ET LE MICRO-CASQUE

Il est possible d'activer ou de désactiver le micro-casque sans interrompre votre appel en cours. La procédure est intuitive mais légèrement différente en fonction du type de téléphone que vous utilisez, comme défini ci-dessous.

- **Pour les téléphones portables**, la procédure de commutation vers et depuis le micro-casque varie selon les modèles de téléphone. Veuillez consulter la documentation de votre téléphone portable pour les détails.
- Pour les logiciels de téléphonie, votre micro-casque sera probablement votre seule option, mais si d'autres appareils sont connectés à votre ordinateur, vous pourrez les commuter en changeant les préférences audio de Windows et/ou de votre programme de logiciel de téléphonie.

6.8 RAPPEL DU DERNIER NUMÉRO

Le Jabra GO peut envoyer une commande de rappel de numéro au téléphone cible actuel. Cette fonctionnalité nécessite que le téléphone cible prenne en charge la commande de rappel; consultez la documentation de votre téléphone pour les détails.

Pour utiliser le rappel du dernier numéro avec un téléphone qui prend en charge cette fonction :

- 1. Si nécessaire, configurez le téléphone approprié comme la cible actuelle pour votre micro-casque (voir également Section 6.2 : Le concept du Téléphone Cible).
- 2. **Double-appui** sur le bouton multifonction du micro-casque. Jabra GO envoie la commande de rappel au téléphone sélectionné et ouvre le canal audio.

6.9 GESTION DES COLLISIONS D'APPELS ET DU DOUBLE APPEL

La collision d'appels et le double appel renvoient à des situations pour lesquels vous êtes déjà au téléphone quand un autre appel arrive.

- Collision d'appels

Survient quand vous parlez au téléphone et qu'un appel arrive sur un autre téléphone également connecté à votre micro-casque. Le micro-casque vous informe que la collision s'est produite en jouant la sonnerie associée au téléphone entrant, mais ne peut pas mettre des appels en attente. Par conséquent, vous devez répondre au nouvel appel (donc terminer votre appel en cours) ou ignorer le nouvel appel.

Double appel

Vous permet de mettre en attente un appel en cours afin de répondre à un autre appel entrant (ou en attente) sur le même téléphone.. Cette fonction est disponible uniquement pour les logiciels de téléphonie et téléphones portables sélectionnés. Pour les téléphones portables, cette fonction dépend de votre opérateur réseau et du type de souscription.

Gestion de la collision des appels

Quand une collision d'appels se produit, le micro-casque joue la sonnerie associée au téléphone entrant. Faites l'une des choses suivantes :

- Pour terminer l'appel en cours et répondre au nouvel appel, tapez brièvement sur le bouton multifonction du micro-casque.
- Pour rejeter l'appel entrant et continuer l'appel en cours, tapez brièvement deux fois sur le bouton multifonction du micro-casque.

Gestion du double appel

Le double appel est une fonction offerte par votre opérateur ou logiciel de téléphonie, ce qui signifie qu'elle est principalement externe au micro-casque. Toutefois, vous pouvez gérer le double appel grâce au bouton multifonction de votre micro-casque pour les types de téléphones suivants :

- Téléphones portables avec fonction de double appel et prise en charge complète du profil Bluetooth mains-libres.
- Logiciels de téléphonie avec fonction de double appel spécifiquement pris en charge par le pilote Jabra.

Si vous utilisez un logiciel de téléphonie ou un téléphone portable non pris en charge, alors utilisez l'interface d'origine de votre téléphone pour gérer le double appel.

Lorsque le double appel est déclenché par un nouvel appel entrant, les événements suivants se produisent :

- La sonnerie de double appel standard est jouée dans le micro-casque.
- La commande de double appel est activée au niveau du bouton multifonction du micro-casque.

Procédez comme suit pour gérer le double appel à partir de votre micro-casque :

- Pour mettre l'appel actuel en attente et commuter vers un appel entrant ou en attente, appuyez sur le bouton multifonction du micro-casque pendant 2 secondes.
- Pour terminer l'appel en cours et commuter vers un appel entrant ou en attente, tapez brièvement sur le bouton multifonction.
- Pour rejeter l'appel entrant et continuer l'appel en cours, tapez deux fois sur le bouton multifonction.

Remarque: les gestes ci-dessus peuvent ne pas fonctionner avec tous les logiciels de téléphonie et téléphones portables. Consultez également la documentation de votre téléphone pour plus d'informations à propos du double appel. Vous pouvez toujours utiliser votre interface d'origine du téléphone pour contrôler le double appel si la télécommande ne vous convient pas.

6.10 ECOUTER DE LA MUSIQUE

Pour écouter de la musique avec votre ordinateur, utilisez le Jabra Control Center et/ou son icône dans la zone de notification de Windows pour ouvrir le canal audio entre l'ordinateur et le micro-casque Jabra GO. A condition qu'aucune autre ligne téléphonique ne soit active, votre micro-casque commencera alors à jouer tous les sons générés par votre ordinateur, y compris la musique de votre lecteur multimédia.

Sinon, yous pouvez utiliser Jabra PC Suite pour configurer le canal audio afin qu'il s'ouvre automatiquement quand le son est détecté sur l'interface USB. Voir également l'aide en ligne de Jabra PC Suite pour plus de détails. Pour écouter de la musique à partir d'un téléphone portable, utilisez les contrôles de votre téléphone comme

décrit dans son manuel de l'utilisateur.

Notez également ce qui suit :

- La musique est de meilleure qualité si vous utilisez du son à large bande quand c'est possible. Voir Section 7.10: Audio à bande étroite par comparaison à bande large.
- Si vous utilisez un lecteur multimédia et un logiciel de téléphonie sur votre ordinateur, alors le pilote du logiciel de téléphonie de Jabra mettra automatiquement en pause la musique quand un appel arrive. Vous devez cependant redémarrer la musique manuellement.

6.11 UTILISATION DE MS OFFICE COMMUNICATOR AVEC VOTRE MICRO-CASOUE

Microsoft Office Communicator communique directement avec les appareils USB connectés et ne nécessite aucun pilote spécifique pour fonctionner avec les produits Jabra. Pour la même raison, vous n'avez pas besoin d'installer ou de lancer Jabra PC Suite pour envoyer des commandes depuis votre micro-casque vers le logiciel de téléphonie. Cependant, vous pourrez toujours utiliser Jabra PC Suite quand vous le souhaitez pour configurer votre appareil Jabra en utilisant Jabra Control Center.

Le Jabra GO 6430 sera optimisé pour Microsoft Office Communicator il devrait être automatiquement reconnu et configuré pour Office Communicator dès que vous le branchez sur votre ordinateur D'autres produits Jabra peuvent également être utilisés avec Office Communicator, mais vous devrez configurer Office Communicator pour utiliser le micro-casque, ce qui est facile à faire (consultez votre documentation d'Office Communicator pour les détails).

Après avoir connecté votre micro-casque à votre ordinateur, lancez Jabra Control Center et vérifiez s'il affiche un paramètre pour le choix entre les pilotes de logiciel de téléphonie d'Office Communicator et Jabra comme cible par défaut pour le bouton de votre micro-casque. Si vous utilisez Office Communicator comme logiciel de téléphonie primaire, alors assurez-vous qu'il est configuré sur « Office Communicator » . Les paramètres fournis par Jabra Control Center varient en fonction du micro-casque connecté à votre ordinateur.

Vous pouvez contrôler les fonctionnalités suivantes de Microsoft Office Communicator en utilisant vos contrôles de micro-casque Jabra standard:

- Notification de l'appel entrant
- Accepter l'appel entrant
- Fin d'appel
- Désactivation du microphone

Les contrôles du micro-casque pour appeler chacune des fonctionnalités ci-dessus de votre logiciel de téléphonie fonctionne exactement de la même façon que pour votre téléphone portable.

7. MICRO-CASOUE JABRA GO

Ce chapitre vous présente de manière détaillée le micro-casque Jabra GO. Voir également *Chapitre 3 : Présentation du produit* pour les schémas détaillés.

7.1 COMMENT PORTER LE MICRO-CASQUE

Vous pouvez porter votre micro-casque Jabra GO suivant différents styles, chacun d'entre eux permettant le port à gauche ou à droite, comme illustré ci-dessous.







Figure 14: Les différents styles de port du micro-casque Jabra GO

Important : Quelque soit le style de port que vous choisissez, assurez-vous toujours d'ajuster le micro-casque pour que le microphone soit positionné aussi proche que possible de votre bouche. Ceci optimisera l'effet de réduction du bruit du microphone et assurera que votre voix est forte et distincte.

Astuce : Si vous choisissez le contour d'oreille, déplacez l'attache vers le haut ou le bas jusqu'à ce que le micro-casque soit confortablement adapté à votre oreille.

7.2 ASSEMBLAGE OU CHANGEMENT DU TYPE DE PORT

Jabra GO repose sur un système modulaire qui vous permet d'adapter le micro-casque à différents types de port. Vous pouvez changer de type de port à tout moment.

Montage du contour d'oreille sur une des deux oreilles

Pour monter le contour d'oreille ou le changer d'oreille, procédez comme suit :

- 1. Retirez l'attache du type de port actuel, le cas échéant.
- 2. L'attache du contour d'oreille se passe dans un trou ressemblant à une charnière placée sur le côté intérieur du micro-casque. Insérez la branche du contour d'oreille de haut en bas ou de bas en haut de ce trou, en fonction de l'oreille sur laquelle vous souhaitez le porter
- Déplacez l'attache vers le haut ou le bas jusqu'à ce que le micro-casque soit confortablement adapté à votre oreille.

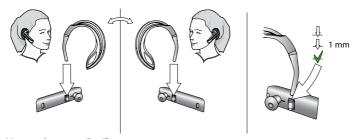


Figure 15: Montage du contour d'oreille

Montage du serre tête ou du tour de cou

Pour fixer le serre tête ou le tour de cou :

- 1. Retirez l'attache du type de port actuel, le cas échéant.
- Alignez l'écouteur-bouton et l'encastrement du micro-casque avec les trous correspondants sur le bandeau ou le serre-nuque et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il se clique en place.
- 3. Mettez le micro-casque et faites-le tourner jusqu'à ce que le microphone soit aussi près que possible de votre bouche.



Figure 16 : Montage du micro-casque Jabra GO sur un serre tête ou un tour de cou

Retirer l'attache du type de port

Pour retirer l'attache du type de port, suivez la procédure opposée à celle décrite ci-dessus pour l'assembler.

7.3 REMPLACER L'EMBOUT ECOUTEUR

Après une longue utilisation, l'écouteur-bouton du micro-casque Jabra GO peut être usé, sale et/ou inconfortable. Le micro-casque inclut deux embouts écouteurs supplémentaires de forme différentes. Sinon, vous pouvez commander des embouts écouteurs de remplacement auprès de GN quand vous le souhaitez.

Pour retirer l'écouteur-bouton, maintenez le micro-casque avec l'écouteur-bouton orienté face à vous et tournez doucement l'écouteur-bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se libère. Ensuite, placez l'écouteur-bouton de rechange au même endroit et appuyez doucement dessus jusqu'à ce qu'il se clique en place (sans rotation).

7.4 UTILISATION DU MICRO-CASOUE AVEC D'AUTRES APPAREILS BLUETOOTH

Appairage du micro-casque avec un téléphone portable

Le micro-casque Jabra GO est un micro-casque Bluetooth et peut donc être utilisé par n'importe quel téléphone portable muni de la fonction Bluetooth. Vous devez configurer la communication sans fil entre les deux appareils en les appairant. Voir Section 4.3: Appairage du micro-casque avec votre téléphone portable pour des instructions complètes.

Appairage du micro-casque à un adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth

Pour appairer le micro-casque à un adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth connecté à votre ordinateur, placez les deux appareils en mode d'appairage lorsqu'ils sont proches l'un de l'autre. Ils se détecteront automatiquement, l'appairage sera effectué et une connexion sera établie entre les deux appareils. Voir Section 9.3 : Appairer l'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth et le micro-casque pour tous détails.

Gestion de vos connexions Bluetooth et de votre table d'appairage

Une fois que vous l'avez appairé avec votre téléphone portable et l'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth, le micro-casque gère ses connexions Bluetooth automatiquement. Cependant, vous pouvez avoir parfois besoin de gérer vos connexions Bluetooth et votre table d'appairage plus minutieusement. Voir Section 7.12 : Gestion des connexions Bluetooth et de la table d'appairage pour des détails complets.

7.5 CONTRÔLES ET SIGNAUX DU MICRO-CASQUE

Tous les micro-casques Jabra GO proposent de nombreuses commandes et indicateurs permettant de gérer et de contrôler vos appels. Ce sont :

1. Bouton multifonction

Ce bouton est situé à l'arrière du micro-casque. Grâce à une combinaison d'appuis, de doubles appuis, d'appuis courts et longs, vous pouvez exécuter la plupart des fonctions indispensables, y compris répondre à un appel, raccrocher, basculer entre plusieurs appels en attente, etc.

2. Pavé tactile

Ce pavé tactile est similaire à celui présent sur la plupart des ordinateurs portables. Il vous permet de régler le volume du haut-parleur et d'activer/désactiver le microphone.

3. Tonalités de signalisation

Le micro-casque génère plusieurs types de tonalités de signalisation, qui vous permettent d'identifier les appels entrants, les appels dont le son est coupé, les appels en attente, l'alerte de batterie faible et de nombreux autres événements. Elles sont également générées chaque fois que vous utilisez le bouton multifonction.

4. Voyants lumineux du micro-casque

Un voyant lumineux multicolore permet aux autres de voir lorsque vous êtes en ligne et vous permet d'obtenir des informations sur différents événements, tels qu'une batterie faible, un appel entrant, etc.

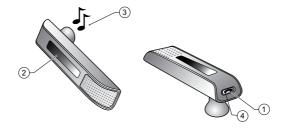


Figure 17: Contrôles et voyants du micro-casque Jabra GO

Le bouton multifonction

Le tableau ci-dessous résume les différents gestes reconnus par le bouton multifonction. Les termes énumérés dans le tableau sont souvent utilisés dans ce manuel lors de la description de l'utilisation du micro-casque.

Nom du geste	Comment le faire	
Appui court	Appuyez et relâchez instantanément (pas plus de 0,8 secondes).	
Double appui	Deux appuis rapides (moins d'une demi seconde entre les deux).	
Appuyez	Appuyez et maintenez le bouton enfoncé pendant 1 à 3 secondes.	
Appui long	Appuyez et maintenez le bouton enfoncé pendant 3 à 5 secondes.	

Tableau 3 : Gestes pour l'utilisation du bouton multifonction du micro-casque; ces termes sont utilisés tout au long du manuel

L'effet précis de chaque geste dépend de ce que vous êtes en train de faire (par ex si vous êtes en train d'appeler, quel téléphone est le téléphone cible en cours, etc.). Le tableau ci-dessous résume les possibilités de commande offertes par le bouton multifonction.

Fonction	Appui court	Double appui	Appui court (maintenir 1 à 3 s)	Appui long (maintenir 3 à 5 s)
Répondre à un appel entrant	✓			
Connecter au téléphone cible actuel (par ex. : obtenir la tonalité; numérotation vocale)	✓			
Activer la numérotation vocale (lorsque la cible est un téléphone portable prenant en charge cette fonction)	✓			
Terminer l'appel en cours (et activer un appel en attente ou entrant, le cas échéant)	✓			
Appeler le dernier numéro composé sur le téléphone cible actuel (logiciels de téléphonie et téléphones portables pris en charge uniquement)		✓		
Rejeter un appel entrant (lorsqu'un appel est en cours)		✓		
Basculer vers un autre téléphone cible (lorsqu'aucun appel n'est en cours)			✓	
Mise sous tension du micro-casque (lorsqu'il est hors tension)			✓	
Rejeter un appel entrant (lorsqu'aucun appel n'est en cours)			✓	
Mettre l'appel en cours en attente et basculer vers un autre appel entrant ou en attente (logiciels de téléphonie et téléphones portables pris en charge uniquement)			√	
Mise hors tension du micro-casque (lorsqu'il est sous tension)				✓
Activer le mode d'appairage Bluetooth (lorsque le micro-casque est hors tension)				√

Tableau 4: Toutes les commandes du bouton multifonction

Le pavé tactile

Le micro-casque est équipé d'un pavé tactile similaire à celui inclus avec la plupart des ordinateurs portables. Utilisez-le pour régler le volume que vous entendez et pour désactiver/activer le microphone.

- Passez votre doigt vers le haut sur le pavé tactile (dans la direction opposée à votre bouche) pour augmenter le volume.
- Passez votre doigt vers le bas sur le pavé tactile pour baisser le volume.
- Appuyez deux fois sur le pavé tactile pour désactiver ou activer le microphone.

Voir également Section 6.6 : Contrôle des volumes du haut-parleur et du microphone.

Tonalités de signalisation du micro-casque

Le micro-casque utilise une variété de tonalités pour vous signaler divers événements, tels que les appels entrants, l'appui sur le bouton multifonction, les changements de volume, etc. Elles permettent de savoir ce qui se passe lorsque vous portez le micro-casque.

État ou événement	Description de la tonalité	Exemple (cliquez pour jouer)
Mise sous tension	Une mélodie de trois notes se terminant par une note aiguë	
Mise hors tension	Une mélodie de trois notes se terminant par une note moyennement grave	
Appui sur le bouton	Une tonalité rapide et moyenne	
Double appui sur le bouton	Deux tonalités d'appui sur le bouton	
Appui sur le bouton	Tonalité d'appui sur le bouton suivie par une tonalité plus longue	
Hausse du volume	Une tonalité courte et aiguë indiquant le nouveau volume	
Volume maximum atteint	Deux notes courtes et aiguës	
Baisser le volume	Une tonalité courte et grave indiquant le nouveau volume	
Volume minimum atteint	Deux notes courtes et graves	
Désactivation du microphone	Une tonalité rapide et moyenne, suivie d'une pause et d'une tonalité rapide et grave; répétition occasionnelle	
Appel entrant sur le logiciel de téléphonie	Mélodie très rapide et à tonalité moyenne	
Appel entrant sur le téléphone portable	Mélodie très rapide et à tonalité grave	
Bascule de la cible vers le logiciel de téléphonie	Une mélodie lente à tonalité moyenne; ou une voix humaine annonçant « softphone » (logiciel de téléphonie) en anglais	
Bascule de la cible vers le téléphone portable	Une mélodie lente à tonalité grave; ou une voix humaine annonçant « mobile phone » (téléphone portable) en anglais	
Appel terminé	Mélodie rapide se terminant par une note grave	
Batterie faible	Deux tonalités très rapides et graves; répétition occasionnelle	
Appels mis en attente au moyen du double appel	Deux tonalités moyennes et lentes, suivies d'une longue pause, puis de deux autres tonalités; répétition occasionnelle	
Appairage réussi	Trois tonalités lentes se terminant par une note moyennement aiguë	
Erreur (par exemple, échec de l'appairage)	Trois tonalités rapides suivies par une longue tonalité plus grave	

Tableau 5: Tonalités de signalisation du micro-casque et leurs significations

Sélection de la voix ou des tonalités pour les voyants de cible

Le micro-casque est capable de produire soit une tonalité, soit une voix humaine enregistrée lorsque vous changez de téléphone cible. Ce signal indique alors quelle est la nouvelle cible. La voix humaine est toujours en anglais, quels que soient les autres paramètres de langue. Par défaut, c'est la voix humaine qui est jouée. Toutefois, si vous n'appréciez pas cette voix anglaise, vous pouvez choisir d'utiliser des tonalités.

Pour modifier ce paramètre, utilisez le programme Jabra Control Center du logiciel Jabra PC Suite installé sur votre ordinateur. Pour plus d'informations, veuillez vous reporter à l'aide en ligne.

Voyants lumineux (DEL) du micro-casque

Le micro-casque inclut un voyant multicolore, qui indique l'état du micro-casque comme défini dans le tableau ci-dessous. Pendant le chargement, le micro-casque affiche l'avancement du chargement au moyen des différents voyants lumineux du tableau comme suit :

- Capacité de la batterie inférieure à 10 % : l'indication du voyant d'état (voir tableau ci-dessous) est affichée intercalée avec une lumière rouge fixe
- Capacité de la batterie entre 10 et 100 % : l'indication du voyant d'état est affichée intercalée avec une lumière jaune fixe
- Complètement chargée : l'indication du voyant d'état est affichée intercalée avec une lumière verte fixe

Etat du micro-casque	DEL quand le niveau de la batterie est bon	DEL quand le niveau de la batterie est faible	
En attente (allumé, mais pas connectable, appairage, sonnerie, appel actif ou canal audio)	Bleu 200 ms Arrêt 4800 ms S'affiche pendant 60 secondes	Identique pour un bon niveau de batterie	
Connectable	Vert 300 ms Arrêt 300 ms Vert 300 ms Arrêt 300 ms Vert 300 ms Vert 300 ms Arrêt 1500 ms Répète pendant 60 secondes	Rouge 100 ms Arrêt 500 ms Rouge 100 ms Arrêt 500 ms Rouge 100 ms Arrêt 1700 ms Répète indéfiniment	
Appel actif ou canal audio ouvert	Bleu 100 ms Arrêt 300 ms Bleu 100 ms Arrêt 2 000 ms S'affiche indéfiniment	Rouge 100 ms Arrêt 300 ms Rouge 100 ms Arrêt 2 000 ms S'affiche indéfiniment	
Sonnerie	Bleu 100 ms Arrêt 300 ms Bleu 100 ms Arrêt 1 000 ms S'affiche indéfiniment	Rouge 100 ms Arrêt 300 ms Rouge 100 ms Arrêt 1 000 ms S'affiche indéfiniment	

Etat du micro-casque	DEL quand le niveau de la batterie est bon	DEL quand le niveau de la batterie est faible
L'alimentation vient de s'allumer	Vert 100 ms Arrêt 100 ms S'affiche 3 fois	Identique pour un bon niveau de batterie
L'alimentation vient de s'allumer	Rouge 100 ms Arrêt 100 ms S'affiche 3 fois	Identique pour un bon niveau de batterie
Appairage	Bleu fixe	Rouge fixe
Appairage réussi	Bleu 200 ms Arrêt 400 ms S'affiche 5 fois	Rouge 100 ms Arrêt 300 ms S'affiche 5 fois
En charge	Jaune fixe	Rouge fixe
Complètement chargé et dans le support	Vert fixe	S/O

Tableau 6: Signaux lumineux du micro-casque et leurs significations

7.6 VOYANTS D'ÉTAT DE LA BATTERIE ET RECHARGE

Voyants d'état de la batterie

Le micro-casque indique le niveau actuel de la batterie du micro-casque comme suit :

- Le voyant lumineux du micro-casque indique, entre autre, l'état de la batterie et de la charge; voir le tableau ci-dessus pour les détails.
- Tant que le niveau de la batterie est faible, vous entendrez un signal audio (deux tonalités rapides et graves) chaque minute environ dans le micro-casque.

Rechargement du micro-casque

Pour recharger la batterie de votre micro-casque, placez le micro-casque dans son chargeur de voyage et connectez le chargeur à l'alimentation. Voir également *Section 4.1 : Chargement du micro-casque*.

7.7 MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Vous pouvez choisir de mettre le micro-casque en mode d'économie d'énergie. Cela signifie que le micro-casque économise de l'énergie au détriment d'une légère réduction de la portée.

Vous pouvez activer / désactiver le mode d'économie d'énergie à partir du Jabra Control Center (il est désactivé par défaut).

Si le son est distordu avec le mode d'économie d'énergie activé, désactivez-le, puis éteignez le micro-casque et rallumez-le ensuite.

Le mode économie d'énergie utilise la fonction Bluetooth à débit des données amélioré (EDR).

7.8 RESTER À PORTÉE

Le micro-casque Jabra GO prend en charge les portées maximales suivantes :

- Quand vous parlez à travers l'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth :
- Quand vous parlez à travers des téléphones portables Bluetooth Classe 2 (max): jusqu'à 25 m

En pratique, la portée est généralement inférieure à cause des divers obstacles physiques et des interférences électromagnétiques. Aussi, si votre micro-casque est en mode économie d'énergie, la portée est légèrement réduite.

Le son dans votre micro-casque se dégradera progressivement lorsque vous vous éloignerez de son partenaire Bluetooth; rapprochez-vous pour rétablir la qualité sonore. Si vous vous déplacez hors de portée, le son sera coupé.

Si vous parlez à travers un adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth, votre appel restera actif jusqu'à 120 secondes après que vous soyez passé hors de portée, puis il sera déconnecté. Si vous parlez à travers un téléphone portable, votre appel sera probablement déconnecté immédiatement dès que vous passez hors de portée.

Après que vous soyez passé hors de portée, le micro-casque essayera périodiquement de se reconnecter au périphérique partenaire – le micro-casque essayera de se reconnecter toutes les 15 s et ce 5 fois, puis toutes les 895 s pendant 20 fois. Après, il renoncera afin d'économiser l'énergie.

Vous pouvez forcer manuellement une reconnexion à tout moment en **appuyant brièvement** sur le bouton multifonction tant que le périphérique partenaire est la cible.

Généralement, lorsque vous mettez hors tension un périphérique Bluetooth alors que le micro-casque est sous tension, le micro-casque réagira de la même manière que si vous étiez passé hors de portée, comme décrit ci-dessus.

Astuce : Pour des performances optimales avec un téléphone portable compatible Bluetooth Classe 2, nous vous recommandons de porter le micro-casque et votre téléphone portable du même côté du corps ou à portée de vue. En général, vous obtiendrez de meilleures performances s'il n'y a aucun obstacle entre le micro-casque et votre téléphone portable.

7.9 MICROPHONE À RÉDUCTION DE BRUIT (TECHNOLOGIE NOISE BLACKOUT™)

Le micro-casque Jabra GO propose un système de réduction de bruit avancé avec deux microphones qui permet de garantir la clarté et la netteté de votre voix, et cela même si vous êtes au bureau entouré d'une foule de personnes ou dans un environnement bruyant. Le système fonctionne grâce à une paire de microphones directionnels : un pointe vers votre bouche, et l'autre à l'opposé. Les deux signaux audio sont alors combinés dans le micro-casque qui soustrait le bruit ambiant de la pièce au signal voix, laissant ainsi un flux audio ne portant que la voix vers votre téléphone.

Ce système fonctionne mieux lorsque le microphone est placé aussi près que possible de votre bouche.

7.10 SON À BANDE ÉTROITE PAR COMPARAISON À LARGE BANDE

Le micro-casque Jabra GO prend en charge à la fois le son à bande étroite et à large bande, mais utilise par défaut la bande étroite. Si vous écoutez de la musique à partir de votre ordinateur et/ou si votre logiciel de téléphonie le prend en charge, vous devriez penser à utiliser le son à large bande. Notez toutefois que l'utilisation du son à large bande risque de réduire légèrement la portée de votre micro-casque.

Vous pouvez configurer des opérations à bande étroite/large pour chaque ordinateur et logiciel de téléphonie en utilisant Jabra PC Suite. Voir l'aide en ligne de Jabra PC Suite pour les détails.

7.11 INSTALLATIONS DE JABRA GO HAUTE CAPACITÉ

La technologie Bluetooth utilise une technologie radio à faible puissance pour la transmission sans fil. Toutes les technologies radio sont sujettes aux interférences provenant d'autres produits utilisant les technologies radio communément utilisées dans les bureaux.

Par conséquent, dans certaines conditions, vous pouvez expérimenter des dégradations de performance si vous installez plusieurs micro-casques Jabra GO dans un même endroit, ou s'il y a des interférences provenant d'autres technologies radio. Pour Bluetooth, ces dégradations de performance sont typiquement le résultat des interférences provenant d'autres produits Bluetooth y compris les produits Jabra GO et les réseaux WiFi. Les réductions des performances se manifestent par des clics audibles, qui n'empêchent que très rarement le fonctionnement du micro-casque.

Les règles de base suivantes vous aideront à planifier l'installation de forte capacité pour minimiser les interférences et assurer une performance audio optimale (un audio de haute qualité sur la base d'un rapport signal/bruit).

- Si vous installez moins de 25 micro-casques Jabra Bluetooth dans une zone, il est recommandé de séparer les socles afin qu'ils soient au moins à 1-2m d'écart.
- Si vous installez plus de 25 micro-casques Jabra GO dans une zone, alors vous devrez observer les hypothèses d'organisation conservatives suivantes (valide pour l'opération du Bluetooth Classe 1):
 - # Pour 26 à 81 micro-casques Bluetooth dans une zone, garantissez en moyenne 4 m² 16 m² par micro-casque (2 à 4 m pour la séparation socle-à-socle).
 - # Pour 82 à 169 micro-casques Bluetooth dans une zone, garantissez en moyenne 16 m²-25 m² par micro-casque (4 à 5 m pour la séparation socle-à-socle).
 - # Au-delà de 169 micro-casques Bluetooth dans une zone, garantissez au minimum 25 m² par micro-casque (5 m minimum pour la séparation socle-à-socle).
- Les hypothèses d'organisation sont conservatives dans le sens où elles considèrent que les utilisateurs téléphonent 100 % du temps. Dans beaucoup de cas, 50 % est une meilleure hypothèse, même pour certains centres de contacts, bien que l'organisation de bureau typique suppose un temps d'appel de 10 à 15 %. Cette durée d'appel réduite a un impact sur les hypothèses d'organisation. Si les utilisateurs téléphonent moins de 50 % du temps, utilisez les méthodes empiriques suivantes:
 - # 26 à 81 micro-casques : 2 m² 8 m² de surface, 1,4 à 2,8 m de séparation
 - # 82 micro-casques ou plus : 12 m² de surface, 3,5 m de séparation
- L'utilisation du mode économie d'énergie du micro-casque est recommandée pour une installation haute capacité.

La zone se réfère à ce qui est décrit ci-dessus en fonction de la disposition du bâtiment. Cela peut être un bureau à espace ouvert, ou un ensemble de bureaux paysagés séparés par des paroies fines. Les bureaux très éloignés, disons > 100 m, ou blindés par des murs en béton lourd ne doivent pas être considérés comme une zone. Les figures d'organisation ci-dessus sont valides si la plupart des utilisateurs sont proches de leurs socles (< 3 m de distance). Si la plupart des utilisateurs sont à plus de 5 m de leurs socles, vous devez approximativement doubler la surface.

Dans tous les cas, vous devez vérifier si un réseau WiFi (en particulier un type de réseau 802.1 b, g, n) est utilisé. Si le WiFi est abondamment utilisé, vous devrez probablement réduire le nombre de micro-casques pour garantir des performances WiFi satisfaisantes. L'utilisation de plus de 20 micro-casques Bluetooth avec un temps d'appel de 100 % dans une zone où le WiFi est abondamment utilisé nécessite une installation de démonstration de faisabilité.

Les cas pratiques indiquent que les micro-casques Bluetooth s'insèrent très bien dans des déploiements haute capacité.

7.12 GESTION DES CONNEXIONS BI LIFTOOTH ET DE LA TABLE D'APPAIRAGE

Établissement et modification des connexions

Le micro-casque peut maintenir jusqu'à deux connexions (typiquement au téléphone portable et à l'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth). Si vous souhaitez connecter un troisième périphérique qui est déjà appairé au micro-casque, alors éteignez le micro-casque et l'appareil que vous souhaitez déconnecter, puis allumez le nouvel appareil que vous souhaitez connecter et rallumez le micro-casque.

Une autre méthode de modification de la connexion consiste à appairer manuellement (ou à appairer de nouveau) le micro-casque avec un périphérique auquel il n'est pas actuellement connecté (peu importe s'il se trouve déjà dans la table d'appairage de l'autre périphérique). Voir également Section 7.4: Utilisation du micro-casque avec d'autres appareils Bluetooth.

Effacement de la table d'appairage Bluetooth

Lorsque vous appairez deux périphériques Bluetooth, chacun ajoute l'autre à sa propre table d'appairage interne, ce qui permet à ces deux périphériques de se connecter automatiquement l'un à l'autre et de crypter leurs communications. Le micro-casque Jabra GO est capable de stocker jusqu'à 8 périphériques dans sa table d'appairage. Si vous ajoutez un neuvième périphérique, le micro-casque supprimera automatiquement un élément de la table pour faire de la place pour le nouveau. Dans ce cas, un élément est sélectionné pour être supprimé en fonction de l'antériorité de sa dernière utilisation — l'élément dont la dernière utilisation est la plus ancienne est supprimé.

Vous pouvez également effacer la table d'appairage tout entière manuellement. Pour cela, utilisez Jabra PC Suite. Voir le *Chapitre 5 : Installation et lancement de Jabra PC Suite* pour plus de détails.

Une fois la table d'appairage effacée, vous devrez de nouveau appairer le micro-casque avec chaque périphérique souhaité: Voir Section 7.4: Utilisation du micro-casque avec d'autres appareils Bluetooth pour les détails.

8. UTILISATION DU CHARGEUR DE VOYAGE

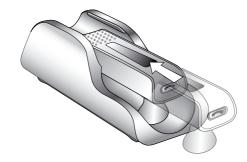
L'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth et le chargeur de voyage sont inclus dans l'emballage du Jabra GO 6430; ils sont disponibles en tant qu'accessoires pour toutes les autres solutions Jabra GO. Ce chapitre explique comment utiliser le chargeur de voyage. Voir également *Chapitre 3 : Présentation du produit* pour les schémas détaillés.

8.1 STOCKAGE DU MICRO-CASQUE ET DE L'ADAPTATEUR JABRA LINK 350 USB BI UFTOOTH

Le chargeur de voyage inclut des compartiments permettant de stocker le micro-casque d'un côté et l'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth de l'autre. Ainsi, vous pouvez aisément emmener votre Jabra GO et ses accessoires avec vous tout en préparant le chargement du micro-casque.



Figure 18: Le micro-casque Jabra GO et l'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth se logent dans le chargeur de voyage



8.2 CHARGEMENT DU MICRO-CASOUE AVEC LE CHARGEUR DE VOYAGE

Pour charger le micro-casque, insérez-le dans le chargeur de voyage et connectez le port mini-USB du chargeur de voyage à une source d'alimentation. Voir *Section 4.1 : Chargement du micro-casque* pour les détails.

8.3 COMMUNICATION AVEC UN ORDINATEUR

Vous pouvez utiliser les programmes de Jabra PC Suite pour configurer le micro-casque et mettre à jour le micrologiciel du micro-casque pendant qu'il est inséré dans son chargeur de voyage et connecté à l'ordinateur au moyen d'un câble USB. Lorsque le micro-casque est ainsi connecté, sa batterie sera également chargée, mais plus lentement qu'avec le chargeur branché à une prise électrique murale. (Bien que vous puissiez également mettre à jour la configuration du micro-casque sans fil grâce à l'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth, vous ne pouvez mettre à jour le micrologiciel que lorsqu'il est physiquement connecté au moyen du câble USB et du chargeur de voyage.)

Voir également *Chapitre 5 : Installation et lancement de Jabra PC Suite* pour plus d'informations à propos de la configuration du micro-casque à partir de votre ordinateur et la mise à jour du microgiciel.

9. ADAPTATEUR JABRA LINK 350 USB BLUETOOTH

L'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth et le chargeur de voyage sont inclus dans l'emballage du Jabra GO 6430; ils sont disponibles en tant qu'accessoires pour toutes les autres solutions Jabra GO. Ce chapitre explique comment utiliser l'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth. Ce chapitre explique comment utiliser le chargeur de voyage. Voir également *Chapitre 3: Présentation du produit* pour les schémas détaillés.

9.1 SCHÉMA DE L'ADAPTATEUR JABRA LINK 350 USB BLUETOOTH

- 1. Voyant d'activité (DEL)
- 2. Prise USB
- 3. Bouton multifonction



Figure 19: Adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth

9.2 APPLICATION DE L'ADAPTATEUR JABRA LINK 350 USB BLUETOOTH

L'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth se connecte à votre ordinateur et permet de communiquer avec votre micro-casque via Bluetooth. Il offre les fonctionnalités suivantes :

- Connexion Bluetooth de base
- Contrôle des logiciels de téléphonie
- Audio à bande large
- Configuration du micro-casque

Bien qu'il soit possible d'appairer votre micro-casque Jabra GO avec tout périphérique compatible Bluetooth (y compris les cartes internes Bluetooth), ce type d'appairage fournit uniquement les fonctions de connexion de base (la première fonction listée ci-dessus), et vous risquez de rencontrer certains problèmes de compatibilité. Le contrôle des logiciels de téléphonie, l'audio à large bande et la configuration du micro-casque nécessitent l'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth.

9.3 APPAIRER L'ADAPTATEUR JABRA LINK 350 USB BLUETOOTH ET LE MICRO-CASQUE

Le micro-casque et l'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth sont déjà appairés en usine. La procédure donnée ci-dessous est nécessaire uniquement si l'appairage est perdu.

Pour appairer le micro-casque Jabra GO et l'adaptateur USB Bluetooth :

- 1. Connectez l'adaptateur USB Bluetooth à votre ordinateur et allumez l'ordinateur (voir également la section 4.4 : Installation et connexion de l'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth).
- 2. Passez l'adaptateur USB Bluetooth en mode d'appairage en appuyant de nouveau sur le bouton multifonction pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que le voyant lumineux s'allume en affichant une lumière bleue fixe.
- 3. Si le micro-casque est sous tension, vous pouvez le mettre hors tension en appuyant sur le bouton multifonction pendant environ 4 secondes jusqu'à ce que le voyant lumineux rouge clignote rapidement trois fois, puis s'éteigne.
- 4. Passez votre micro-casque (hors tension) en mode d'appairage en appuyant de nouveau sur le bouton multifonction pendant environ 4 secondes jusqu'à ce que le voyant lumineux s'allume en affichant une lumière bleue fixe.
- 5. Placez le micro-casque proche de l'adaptateur USB Bluetooth et patientez quelques secondes. Si l'appairage est réussi, les voyants suivants s'allument:
 - Sur l'adaptateur : le voyant lumineux bleu clignote rapidement 5 fois, puis s'éteint.
 - Sur le micro-casque : le voyant lumineux bleu clignote 5 fois, puis s'éteint.

6. Votre micro-casque et l'adaptateur USB Bluetooth sont désormais appairés et connectés.



Figure 20 : Le micro-casque Jabra GO est appairé à la fois à un téléphone portable et à l'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth

9.4 VOYANTS LUMINEUX DE L'ADAPTATEUR JABRA LINK 350 USB BLUETOOTH

L'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth inclut une paire de voyants lumineux proches l'un de l'autre, qui s'allument de différentes couleurs et manières pour indiquer l'état de l'adaptateur et de ses connexions. Elles sont présentées dans le tableau ci-dessous.

État de l'adaptateur	Signal DEL
Connecté et prêt à l'emploi, le logiciel de téléphonie est la cible actuelle	Vert fixe
Connecté et prêt à l'emploi, le logiciel de téléphonie n'est pas la cible actuelle	Jaune fixe
Appairé mais pas connecté	Vert clignotant lentement
Mode d'appairage	Bleu fixe
Appairage réussi	Cinq (5x) flashs bleus (s'affiche une fois)
En ligne	Flash bleu modéré
Sonnerie	Trois flashs bleus
Silencieux	Rouge fixe

Tableau 7: Signaux lumineux de l'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth et leurs significations

9.5 BOUTON MULTIFONCTION DE L'ADAPTATEUR JABRA LINK 350 USB BLUETOOTH

L'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth inclut un bouton pouvant être utilisé pour activer de nombreuses fonctions différentes en fonction de l'état de l'adaptateur (par ex. : en attente, actif, appel en attente) et du type d'action appliquée au bouton (ex : appui court ou prolongé). Ses fonctions et son utilisation sont similaires à celle du bouton multifonction du micro-casque.

Le bouton reconnaît les types de gestes suivants :

- Appui court: Un appui bref (ne durant pas plus de 0,8 secondes).
- Appui: Appuyez et maintenez le bouton enfoncé pendant 1 à 3 secondes.

Le tableau ci-dessous résume les possibilités de commande offertes par le bouton multifonction.

Fonction	Appui court	Appui (maintenir 1 à 3 s)
Passage en mode d'appairage (lorsqu'il n'est pas en mode d'appairage)		✓
Annulation du mode d'appairage (lorsqu'il est déjà en mode d'appairage)		✓
Connexion à un micro-casque qui est déjà dans la liste d'appairage de l'adaptateur	✓	
Déconnecter un micro-casque branché	✓	

Tableau 8 : Commandes acceptées par l'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth grâce au bouton multifonction

10. FAO ET DÉPANNAGE

Q POURQUOI EST-CE QUE MON MICRO-CASQUE NE S'APPAIRE PAS AVEC MON TÉLÉPHONE PORTABLE?

- R Veuillez vérifier les points suivants :
 - Vérifiez que le micro-casque est chargé et en mode d'appairage. Si le micro-casque est déjà allumé, utilisez le bouton multifonction du micro-casque pour l'éteindre (appuyez pendant 4 s.), puis rallumez-le en mode d'appairage (appuyez pendant 4 s.). En mode d'appairage, son voyant DEL est bleu. Si la DEL est rouge fixe, vous devez charger le micro-casque.
 - Assurez-vous que la fonction Bluetooth® est activée sur votre téléphone portable et mettez-le en mode d'appairage Bluetooth®. La procédure précise à suivre varie selon les constructeurs et les modèles de téléphones portables. Pour en savoir plus, reportez-vous au manuel.
 - Rappelez-vous que le micro-casque s'identifie par « Jabra GO 6400 » vous devrez le trouver et le sélectionner dans votre téléphone. Il vous sera également demandé de saisir le mot de passe « 0000 » (quatre zéros) pour accepter l'appairage.
 - Si des problèmes persistent, consultez la section « Appairer le micro-casque avec votre téléphone portable » pour en savoir plus.

Q POURQUOI EST-CE QUE MON MICRO-CASQUE NE S'APPAIRE PAS AVEC L'ADAPTATEUR USB BLUETOOTH® ADAPTATEUR ?

- R Veuillez vérifier les points suivants :
 - Vérifiez que le micro-casque est chargé et en mode d'appairage voir ci-dessus.
 - Vérifiez que l'adaptateur est en mode d'appairage. Avec l'adaptateur connecté à l'ordinateur, appuyez et maintenez enfoncé le bouton multifonction de l'adaptateur pendant 2 s. pour le mettre en mode d'appairage. En mode d'appairage, son voyant DEL est bleu fixe.
 - Si des problèmes persistent, consultez la section « Appairer l'adaptateur et le micro-casque » pour en savoir plus.

Q POURQUOI EST-CE QUE MON ORDINATEUR NE DÉTECTE PAS L'ADAPTATEUR USB BLUETOOTH® ADAPTATEUR ?

R Essayez de connecter votre adaptateur USB Bluetooth® à un autre port USB de l'ordinateur. D'autre part, veuillez noter que la connexion doit être directe, sans hub USB entre les deux.

Q POURQUOI EST-CE QUE MON MICRO-CASQUE NE FONCTIONNE PAS AVEC MON LOGICIEL DE TÉLÉPHONIE / TÉLÉPHONE PORTABLE ?

- R Veuillez vérifier les points suivants :
 - Assurez-vous que le micro-casque est chargé. Le voyant s'allumera en vert fixe une fois le micro-casque complètement chargé.
 - Assurez-vous que vous êtes à portée de l'adaptateur USB Bluetooth® ou du téléphone portable. Voir la question de la portée ci-dessous.
 - L'adaptateur / téléphone portable et le micro-casque ne sont peut-être plus appairés. Voir les questions à propos de l'appairage de ces périphériques, ci-dessus.

Q QUAND J'UTILISE LE TÉLÉPHONE PORTABLE, JE N'ENTENDS RIEN DANS MON MICRO-CASQUE.

- R Essayez les solutions suivantes :
- Assurez-vous que les deux appareils sont appairés et à portée l'un de l'autre.
 - Augmentez le volume du haut-parleur sur le micro-casque en passant votre doigt sur le pavé tactile situé sur le côté du micro-casque.

Q MON SERRE-TÊTE / CONTOUR D'OREILLE / TOUR DE COU EST CASSÉ. COMMENT EN OBTENIR UN AUTRE ?

R Contactez simplement votre revendeur local et commandez l'accessoire. Vous trouverez les codes d'article dans la section « Accessoires optionnels » dans le manuel de l'utilisateur.

Q J'ENTENDS UN FAIBLE BRUIT DANS LE MICRO-CASQUE QUAND IL Y A UN SILENCE À L'AUTRE BOUT DE LA LIGNE ?

R Votre micro-casque est probablement paramétré sur l'un des plus forts volumes. Baissez le volume du haut-parleur sur le micro-casque en passant votre doigt vers le bas sur le pavé tactile situé sur le côté du micro-casque.

Q JE N'ENTENDS PAS LES SONS OU LA MUSIQUE DE MON ORDINATEUR DANS MON MICRO-CASQUE.

- R Veuillez vérifier les points suivants :
 - Assurez-vous que l'adaptateur USB Bluetooth® est sélectionné en tant que périphérique audio par défaut dans la section Son du Panneau de configuration de Windows et dans l'application que vous utilisez.
 - Assurez-vous que le canal audio vers l'ordinateur est ouvert (ex: en cliquant-droit sur l'icône de Jabra Device Service dans la zone de notification de Windows sur votre ordinateur).
 - Assurez-vous que le logiciel de téléphonie (softphone) est activé dans Jabra PC Suite.

Q EST-CE QUE LE WIFI ET LE JABRA GO 6430 COEXISTENT AU MÊME EMPLACEMENT?

R Non, le Jabra GO™ 6430 utilise un saut de fréquence adaptatif, afin que les canaux bloqués par le Wi-Fi ne soient pas utilisés. Seuls les canaux libres sont utilisés pour garantir une bonne qualité sonore.

Q EST-IL POSSIBLE D'ESPIONNER DES APPELS AVEC LE JABRA GO 6430 ?

R Le risque d'accès non autorisé à des communications via un micro-casque Bluetooth® est très limité. Le Jabra GO 6430 utilise un cryptage 128 bits.

O QUELLE EST LA PORTÉE DU JABRA GO 6430 ?

- R Le micro-casque Jabra GO prend en charge les portées maximales suivantes :
 - Quand vous parlez à travers l'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth® (logiciel de téléphonie); jusqu'à 100 m*
 - Quand vous parlez à travers des téléphones portables Bluetooth Classe 2 (max); jusqu'à 25 m**

En pratique, la portée est généralement inférieure à cause des divers obstacles physiques et interférences électromagnétiques. D'autre part, si votre micro-casque est en mode d'économie d'énergie, la portée est légèrement réduite. Le son dans votre micro-casque se dégradera progressivement lorsque vous vous éloignerez du logiciel de téléphonie ou du téléphone portable. Rapprochez-vous pour rétablir la qualité sonore. Si vous vous déplacez hors de portée, le son sera coupé.

Q QUELLE EST L'AUTONOMIE EN CONVERSATION DU MICRO-CASQUE JABRA GO 6400?

- R Jusqu'à 6 heures. L'autonomie en conversation dépend du périphérique connecté au micro-casque.
- * La portée varie en fonction de l'environnement dans lequel est utilisé le micro-casque.
- ** La portée varie en fonction du périphérique connecté au micro-casque.

11. OBTENIR DE L'ASSISTANCE

Si vous rencontrez des problèmes avec votre micro-casque qui ne sont pas traités dans le présent manuel, n'hésitez pas à contacter l'assistance technique de Jabra aux coordonnées indiquées ci-dessous.

11.1 EUROPE

Site Web (informations récentes et accès en ligne aux manuels de l'utilisateur) : www.jabra.com

Téléphone :		Email:
Allemagne	+ 49 (0)8031 2651 72	techsupport@gn.com
Autriche	+ 49 (0)8031 2651 72	techsupport@gn.com
Belgique/Belgium	+ 49 (0)8031 2651 72	techsupport@gn.com
Danemark	+ 45 45 75 99 99	support.dk@gn.com
Espagne	+ 34 916 398 064	info@gnnetcom.es
Finlande	+ 358 9 396 811	support.fi@gn.com
France	+ 33 (0) 130 589 075	techsupport@gnnetcom.fr
Hollande	+ 49 (0)8031 2651 72	techsupport@gn.com
Italie	+ 39 02 5832 8253	tecnico@gn.com
Luxembourg	+ 49 (0)8031 2651 72	techsupport@gn.com
Norvège	+ 47 32 22 74 70	support.no@gn.com
Pologne	+ 48 12 254 40 15	
	0 801 800 550	support.pl@jabra.com
République Tchèque 800 522 722		support.cz@gn.com
Royaume-Uni	+ 44 (0)1784 220 172	info_uk@jabra.com
Russie		sorlov@gn.com darkhipov@gn.com
Suède	+ 46 (0)8 693 09 00	info@jabra.se

11.2 ETATS-UNIS ET CANADA

Site Web (informations récentes et accès en ligne aux manuels de l'utilisateur) : www.jabra.com

Email de l'assistance technique : techsupp@jabra.com
Email pour les demandes d'information : info@jabra.com
Téléphone (numéro gratuit aux États-Unis et au Canada) :

Canada 1-800-489-4199 Etats-Unis 1-800-826-4656

11.3 ASIE/PACIFIQUE

Site Web (informations récentes et accès en ligne aux manuels de l'utilisateur) : www.iabra.com

Email pour les demandes d'information : support.apac@jabra.com Téléphone :

Australie 1-800-083-140 (Service clientèle GN)

1-800-636-086 (distributeur local)

Chine + 86-21-5836 5067

Hong Kong 800-968-265 (Numéro gratuit)
Inde 000-800-852-1185 (Numéro gratuit)

Indonésie 001-803-852-7664 Japon +81-3-3242-8572

Malaisie 1800-812-160 (Numéro gratuit) Nouvelle-Zélande 0800-447-982 (Numéro gratuit)

Philippines + 63-2-2424806

Singapour 800-860-0019 (Numéro gratuit)
Taïwan 0800-186-3013 (Numéro gratuit)

12. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

12.1 MICRO-CASOUE

Type de port:

Contour d'oreiile, serre tête, tour de cou (inclus ou disponibles en accessoires en fonction des modèles)

Dimensions:

18 mm x 76 mm x 22.5 mm

Poids:

< 18 g

Environnement de fonctionnement :

- 10°C à + 60°C (en charge : 0°C à + 45°C) et 65 % de taux d'humidité (± 20 %)

Contrôle des appels :

Bouton multifonction permettant de répondre aux appels et de les terminer, ainsi que la numérotation vocale, le rejet d'appels, le rappel, la bascule entre appel en cours et appel en attente. La base permet également de répondre à des appels et de les terminer

Contrôle du volume et désactivation du microphone :

Contrôlé par le pavé tactile du micro-casque

Vovant lumineux:

Le voyant lumineux multicolore indique l'état de l'appel, le niveau de la batterie, l'état d'appairage et d'autres événements

Voyants audio:

Des tonalités permettent de signaler les appels entrants, un niveau de batterie faible, le niveau du volume, la désactivation du microphone et de nombreux autres événements. Le téléphone cible peut être signalé par un message en anglais ou une mélodie spécifique

Version de Bluetooth:

BT 2.1

Portée du Bluetooth :

Jusqu'à 100 m quand appairé avec un périphérique Bluetooth Classe 1 et jusqu'à 25 m quand appairé avec un périphérique Bluetooth Classe 2

Profils Bluetooth:

Micro-casque (HSP 1.1), mains-libres (HFP 1.5), identification des périphériques (DIP 1.3)

Table d'appairage Bluetooth:

Jusqu'à 8 périphériques de confiance

Connexions Bluetooth simultanées:

Jusqu'à 2

Microphone:

Microphone double à réduction de bruit

Qualité sonore:

Réduction de bruit par traitement numérique (DSP); annulation d'écho; contrôle de tonalité; son à bande étroite et à large bande (sélectionnable en fonction du type de téléphone)

Mise à jour du microgiciel :

Téléchargeable depuis un ordinateur

Rechargement:

Lorsque le micro-casque est inséré dans le chargeur de voyage et branché à une prise électrique murale, un ordinateur (port USB) ou une prise d'allume-cigare

Configuration par ordinateur:

Tous les paramètres peuvent être stockés et chargés depuis l'ordinateur à des fins de sauvegarde ou de déploiement en masse

12.2 PROTECTION AUDITIVE DU MICRO-CASOUE

Le micro-casque peut être configuré de manière à proposer plusieurs niveaux de protection en fonction de sa durée d'utilisation quotidienne. Un réglage spécifique peut faire l'objet d'une obligation légale dans certains pays. Voir également la section 2.2 : Protéger votre ouïe avec SafeTone™.

L'ensemble des quatre niveaux IntelliTone™ au dessus de zéro satisfont et excèdent de fait les niveaux de protection global, et sont compatibles avec les standards NIOSH et les codes de santé et de sécurité de l'UE de 85 dB(A). Ils sont également conformes à la directive 2003/10/EC du parlement et du conseil européen du 6 février 2003.

Le niveau de protection TT4 est compatible avec la recommandation australienne.

12.3 BATTERIE DU MICRO-CASOUE

Type de batterie:

Lithium Ion

Capacité de la batterie :

125 mAh, nominal

Autonomie en conversation :

Jusqu'à 6h de -10°C à +60°C

Durée de vie de la batterie :

500 cycles de recharge au minimum (plus de 3 ans si utilisé 8 heures par jour)

Autonomie en veille :

Au moins 100h de -10°C à +60°C

Temps de charge de la batterie :

- Chargement avec l'adaptateur d'alimentation; de 0 à 80 % de la capacité totale en 25 mn
- Chargement avec le chargeur de voiture; de 0 à 80 % de la capacité totale en 25 mn à condition que le chargeur soit muni d'un raccordement de charge rapide USB
- Chargement avec le port USB d'un ordinateur; de 0 à 80 % de la capacité totale en 60 mn. Dans ce cas, le courant de charge est limité à 100 mA

Durée de conservation :

Maintien de la charge pendant au moins 6 mois hors tension avant qu'une recharge soit nécessaire

Remplacement:

La batterie ne peut pas être remplacée

12.4 MATÉRIAUX ET ALLERGIES

Le serre tête est constitué d'acier inoxydable sans revêtement de nickel. Le taux de libération de nickel du serre tête est de $0,02~\mu g/cm^2/semaine$, ce qui est un niveau très inférieur aux $0,50~\mu g/cm^2/semaine$ exigés par la directive européenne 94/27/EF. Le taux de libération de nickel de l'alliage d'acier inoxydable utilisé a été testé en conformité avec la norme européenne EN 1811:1998.

Les autres types de fixation pour le port du micro-casque sont faits de plastique et ne contiennent aucun allergène connu.

Les coussinets d'écouteur en similicuir ne contiennent pas de vinyle.

Les produits ne contiennent aucun caoutchouc naturel, nickel ou chrome pouvant être en contact avec la peau de l'utilisateur.

12.5 ADAPTATEUR JABRA LINK 350 BLUFTOOTH

Dimensions:

18,5 mm x 53 mm x 7,7 mm

Environnement de fonctionnement :

-10°C à +60°C; 65 % d'humidité relative (±20 %)

Connexion à un ordinateur :

USB standard

Version de Bluetooth:

Bluetooth 2.1 Classe 1

Portée du Bluetooth:

Jusqu'à 100 m quand appairé avec un périphérique Bluetooth Classe 1 et jusqu'à 25 m quand appairé avec un périphérique Bluetooth Classe 2

Profils Bluetooth:

Micro-casque (HSP 1.1), mains-libres (HFP 1.5), identification des périphériques (DIP 1.3)

Table d'appairage Bluetooth:

Jusqu'à 8 périphériques de confiance

Connexions Bluetooth simultanées :

Jusqu'à 2

Bande passante audio Bluetooth:

Bande étroite ou large bande

Mise à jour du microgiciel :

Téléchargeable depuis un ordinateur

Bouton multifonction:

Appairage Bluetooth, connexions Bluetooth et gestion des appels

Vovants lumineux:

Voyants lumineux multicolores signalant l'état d'appairage, l'état de connexion, l'état des appels en cours et autres informations

Configuration par ordinateur:

Tous les paramètres peuvent être stockés et chargés depuis l'ordinateur à des fins de sauvegarde ou de déploiement en masse

Assistance pour les logiciels de téléphonie :

Prise en charge complète des appels pour Skype, Cisco IP Communicator, Microsoft Office Communicator. D'autres logiciels reconnaissent le micro-casque comme une carte son standard. Il est possible de bénéficier d'une prise en charge pour d'autres logiciels de téléphonie par une mise à jour des pilotes de l'ordinateur

12.6 CHARGEUR DE VOYAGE

Dimensions:

34 mm x 83.5 mm x 26.5 mm

Compartiments de stockage:

Maintien le micro-casque Jabra GO et l'adaptateur Jabra LINK 350 USB Bluetooth

Capacité:

5 V / 500 mA

Port d'alimentation et de données :

Mini-USB

Connectivité:

- Connecteur pour l'alimentation secteur, en utilisant l'adaptateur d'alimentation fourni
- Port USB de l'ordinateur, en utilisant la câble mini USB-vers-USB fourni
- Prise pour l'allume-cigare de voiture, en utilisant l'adaptateur de chargement en voiture (accessoire optionnel)

12.7 RECYCLER LE PRODUIT

Lorsque vous souhaitez vous débarrasser du micro-casque, vous devez le faire en accord avec la réglementation de votre pays sur les déchets et le recyclage. Il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Ne jetez jamais le micro-casque au feu, car la batterie risquerait d'exploser. Les batteries risquent également d'exploser si elles sont endommagées.

12.8 CERTIFICATIONS ET NORMES DE SÉCURITÉ

CE

Cet appareil est marqué CE conformément aux préconisations de la directive R&TTE (99/5/EC). Par la présente, GN déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres préconisations associées de la directive 1999/5/EC. Pour en savoir plus, veuillez consulter le site http://www.jabra.com.

Au sein de l'Union Européenne, cet équipement est conçu pour être utilisé en Autriche, Belgique, Chypre, République tchèque, Danemark, Estonie, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pologne, Portugal, Slovaquie, Slovénie, Espagne, Suède, Pays-Bas, Royaume-Uni et au sein de l'EFTA en Islande, Norvège et Suisse.

FCC

Cet équipement est conforme aux dispositions de la section 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet équipement ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet équipement doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant causer des effets indésirables.

Les utilisateurs ne sont pas autorisés à changer ou modifier l'appareil, et ce d'aucune façon. Les modifications ou changements non expressément approuvés par Jabra annulent le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'y a aucune garantie que ces interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par l'une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- · Éloignez l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise située sur un circuit d'alimentation différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Consultez un revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Industrie Canada

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet équipement ne doit pas provoquer d'interférences, et (2) cet équipement doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant causer des effets indésirables. Le terme « IC: » mentionné avant le numéro de certification/d'enregistrement signifie simplement que l'enregistrement a été effectué sur la base d'une déclaration de conformité indiquant que les spécifications techniques d'Industrie Canada sont respectées. Cela n'implique aucunement qu'Industrie Canada ait approuvé cet équipement.

Enregistrement de brevets et de conception internationaux en attente

13. GLOSSAIRE

Adaptateur USB Bluetooth

Parfois également appelé clé électronique (voir ci-dessus). Un ordinateur doit avoir un adaptateur Bluetooth pour communiquer avec d'autres appareils Bluetooth. Alors que certains ordinateurs de bureau et la plupart des ordinateurs portables récents sont équipés d'un adaptateur Bluetooth intégré, d'autres nécessitent un adaptateur externe. Bluetooth permet à plusieurs appareils de communiquer avec un ordinateur au moyen d'un seul adaptateur.

Son à bande étroite

La bande étroite fait référence à une situation de communication radio où la largeur de bande du message ne doit pas excéder la bande de cohérence du canal. C'est une fausse idée commune que de penser que la bande étroite fait référence à un canal occupant seulement une « petite » partie de l'espace du spectre radio. La bande étroite peut également être utilisée avec le spectre audio pour décrire les sons occupant une plage étroite de fréquences. En téléphonie, la bande étroite est généralement considérée pour couvrir la plage de fréquences 300-3400 Hz.

Son à large bande

Parfois également appelée Son HD, c'est une technologie audio utilisée en téléphonie. Elle étend la plage de fréquence du son traversant les lignes téléphoniques, offrant une transmission vocale de qualité supérieure. La plage de la voix humaine s'étend de 80 à 14000 Hertz. Les appels téléphoniques traditionnels ou à bande étroite limitent les fréquences audio à la plage de 300 à 3400 Hertz. L'audio à large bande élimine la majorité des limitations de la bande et transmet dans une plage de 30 à 7 000 Hertz ou plus.

Appairage

Crée un lien unique et crypté entre deux appareils Bluetooth et leur permet de communiquer ensemble. Les appareils Bluetooth ne communiqueront pas s'ils n'ont pas été appairés.

Bluetooth

Un protocole sans fil ouvert pour l'échange de données sur des courtes distances entre des périphériques fixes et portables, comme des téléphones portables et des micro-casques. Il est originellement conçu pour une consommation faible puissance, avec une courte portée (en fonction de la classe de puissance : 1 mètre, 10 mètres, 100 mètres) avec des micropuces d'émetteur-récepteur bas coût dans chaque périphérique. Bluetooth rend la communication entre ces appareils possible quand ils sont à portée les uns des autres. Comme les périphériques utilisent un système de communication radio (radiodiffusion), ils n'ont pas besoin d'être à distance de vue les uns des autres.

Clé électronique

Un petit périphérique qui se connecte à un ordinateur, typiquement portable comme une clé USB. Bien que les clés électroniques étaient auparavant utilisées pour authentifier un logiciel, le mot clé est maintenant largement utilisé pour un adaptateur sans fil large bande. Par rapport aux produits Jabra®, clé électronique est un autre terme pour l'adaptateur USB Bluetooth (voir ci-dessous).

DECT

(Télécommunications numériques européennes sans fil). DECT est une norme ETSI pour les téléphones portables numériques (téléphones sans fil domestiques), communément utilisé pour des applications domestiques ou d'entreprise. DECT peut également être utilisé pour les transferts de données large bande sans fil.

DSP

Traitement numérique du signal (DSP)

Jabra® PC Suite

Un ensemble de programmes informatiques qui vous permet de configurer votre appareil Jabra, mettre à jour son micrologiciel et contrôler les logiciels téléphoniques pris en charge en utilisant les boutons de votre micro-casque. La Jabra PC Suite inclut également les pilotes pour de nombreux logiciels téléphoniques du commerce.

Logiciel de téléphonie

Un logiciel permettant d'effectuer des appels téléphoniques par Internet en utilisant un ordinateur, au lieu d'utiliser un équipement téléphonique dédié. Un logiciel de téléphonie est souvent conçu pour se comporter comme un téléphone traditionnel, apparaissant parfois sous la forme d'une image d'un téléphone, avec un panneau d'affichage et des touches que l'utilisateur peut utiliser. Un logiciel de téléphonie est généralement utilisé avec un micro-casque connecté à la carte son de l'ordinateur, ou avec un téléphone USB.

Micrologiciel

Le logiciel intégré dans un équipement, par exemple dans un micro-casque Jabra ou un socle.

Microphone double

Le microphone double augmente la quantité de données audio capturées, permettant au périphérique de filtrer plus intelligemment le bruit de fond. La technologie DSP utilise alors les microphones pour déterminer la direction du son ou du bruit en fonction du retard sonore entre les deux microphones, permettant le filtrage de bruit indésirable. La technologie DSP utilise également le système de microphone double pour réduire significativement le bruit stationnaire. Pour éliminer l'effet « nasillard », le son émanant de votre bouche est enrichi et transmis alors que l'autre son est catégorisé comme bruit et éliminé par filtrage.

Pilote de logiciel de téléphonie

Etablit un lien de contrôle entre un logiciel de téléphonie et votre micro-casque Jabra, vous permettant de répondre et terminer un appel, activer et désactiver le microphone, mettre en attente et poursuivre des appels en utilisant les boutons de votre micro-casque. Les fonctions de contrôle d'appel actuellement disponibles sur votre micro-casque dépendent des logiciels de téléphonie et du modèle de micro-casque Jabra.

Technologie de réduction du bruit (Noise Blackout™)

Développe par les ingénieurs de GN Netcom, la technologie de réduction du bruit Noise Blackout™ utilise un principe directionnel d'annulation du bruit, réduisant uniquement le bruit environnant et sans distorsion de la voix de l'utilisateur. La technologie utilise deux microphones pour capturer le son, filtrant intelligemment le bruit de fond uniquement. Les autres micro-casques à annulation de bruit annulent le bruit en coupant les fréquences audio et en réduisant la qualité sonore. Utilisé avec la technologie DSP avancée et Peakstop™ (protection contre les chocs audio) qui contrôle le volume audio entrant, le son est équilibré pour éliminer par filtrage le bruit de fond, préservant ainsi une qualité de voix naturelle à chaque extrémité de la ligne.

Touche de prise d'appel

Le mécanisme de contrôle qui décroche et raccroche un appel sur un téléphone. Lorsque vous mettez le combiné dans le support, il appuie sur la touche de prise d'appel et raccroche (met le téléphone sur « raccrocher »).



Jabra

A BRAND BY



© 2009 GN Netcom A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

MADE IN CHINA TYPE: G06400HS/END001W



